日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES: PROSPECT 0238-0239
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE

DAILY......ONE YEAR......	$11.00
DAILY......SIX MONTHS......	5.50
DAILY......ONE MONTH......	1.00
SINGLE COPIES..........	5 CENTS

日支關稅交渉は意外に好轉を示す
山東撤兵を切り離し單獨交渉の諒解成る

（東京電通十三日發）外務省筋の情報によれば關稅交渉を取り始め支那側が日本政界の事情に關し誤れる豫測を捨てた結果として山東撤兵切離され關稅だけを専ら交渉することに諒解が出來技術的に難關とされた四港關稅も時價二分五厘で折合付いた模樣らしいから上海丸で十四日發の芳澤公使上海到着を機會として關稅協定意外に早くまとまるかも知れぬと見らる

市政で婦人公民權附與
内相が反對で婦人連が大憤慨

（東京電通十三日）市政に對する婦人公民權は一部の聲だとの望月内相の意見に對し、市政研究會、婦人連、柳眉を逆立て大議論、近く内相を吡問に赴くと。

六十六歳で醫學博士
學位授けらる

（東京電通十三日）北里研究所の内田重吉（六十六歳）氏は新に醫學博士となる

漢口罷業は深刻化
日本人は全部租界へ避難す

（漢口電通十三日發）組織的な排日罷業深刻化し糺察隊銃劍突きつけ脅迫したゝめ日本人側の支那人雇人全部逃げ去り日本市民自身石炭をはこび始める始末、租界外邦人は租界に陸續避難し恐怖時代が現出す

床次と濱口との會見説は他處事
對支政策は確定的なもの
田中首相車中談

東京電通十二日發　田中首相車中談によれば、楊宇廷は國支懸案交渉に對し裏面には兎も角表面的には好意を見せてゐた樣だから銃殺されては、對滿交渉も一時的には頓挫しようが、こを述べたさうだが屢々いふやうに相手方の情報變化に一々應じて方針變更すべきではない。あせる要もない。對外關係このやうな場合彼是れ議論ばかりしてゐると弱い國にと誤解されるす。こんな場合は事態の推移をヂフト待てばよいのである

西園寺公に對支態度反對床次氏が濱口總裁にあふさいふこゝだが他人のこと故氣にかけぬ云々

民政黨と床次氏が提携し共同戰線
成立は容易いと主張さる
政策的には相一致す

民政黨内に床次との提携論起り對支問題意見不一致營業收益稅と地租稅との移讓案相對的反對意向など明か故、床次側がもし望むなら共同戰線をはるのも容易といふものがある。

常の花が負ける
三役ごころ毎日タドン

（東京電通十三日）東京大相撲春場所三日目の重なる勝負は左のごとし

勝	負
新海	清瀨川
幡瀨川	大の里
吉野山	常の花

本日は常の花が敗北した。三役所が代る代るタドンを製造してゐる。

佛靑プラサ籠球戰
三八＝三二 プラサ勝つ

來襲した北加ペンリンの強チームなるプラサ籠球軍は一昨夜八時半から桑佛靑年會軍と決行した、さすがにプ軍は善戰健鬪し前半では三十四對二十を以て佛靑軍を壓したが、プ軍選手は八名の少數で疲勞漸く加はるに反し佛靑は新手を加へて奮鬪したので後半に盛返し卅八對卅三までに肉薄したが、結局五點の差でプラサ軍は凱歌をあげた、なほ當夜の殊勳者はプラサ軍山田（十五點）吉田（十四點）佛靑は淸水（十五點）古木（九點）であつた

プラサ對昭和戰

昨十三日の日曜午後三時半からはパイン街フレンチ・コートでプ軍對昭和バスケフト軍の會戰あり兩軍猛烈に突擊したが戰績は明紙に

万國學士院派遣者は
山田博士と安達大使だ

（東京電信十三日）來る五月ブラッセル市で開催される萬國學士院聯合會議に帝大敎授法學博士山田三郎駐佛大使安達峰一郎派遣に決す

窪田飛行後援代表者會
昨日開催

既報の通り窪田太平洋飛行後援代表者會は昨十三日の午後一時から桑港日米で開催されたが協議事項は新飛行機の購入その他の相談であつたが、詳細は明紙に報道する。

水谷代議士一派京都で結黨せん
舊勞農系に對抗するため

（京都電通十三日發）水谷代議士、瀧本任日兩書記長、中島部長、川島書記長、一安副會長の議士三十六名舊勞農黨系に對抗して互方的左翼政黨結成にかゝり二十日午後京都において結黨式をあげん、水平社有志や、勞働團體から加盟者を有すと

順で感想談があり、齊しく協力一致を高唱し、第二式は野田哲男氏司會で珍藝百出、盃を重ねて愉快に十時半散會した。

爲替下落は放任主義
大藏省方針

（東京電通十三日）大藏當局は爲替安に當分の間調節策は講じない方針

ゴム相場大暴騰す

ゴム相場は一飛びに一パウンド三仙高で神戸市場は大混亂を呈す。

桑日會懇親會
有意義に且盛會に終了

桑港日本人會の新年懇親會は一昨夜正七時に、みどり亭で開かれた。出席者は會長、副會長、參事員、部長外來賓を加へて四十名に近く盛況をきはめたが、司會は靑木會長、晩餐後井田總領事、山本郵船支店長、阿部新世界社長、山形英越氏、渡邊商

上海向の海運界は却つて隆盛を呈す
關稅引上げ見込みからか

（東京電通十三日）日本郵船の發表では、支那の排日運動猛烈なりし、昨年九月以降の四ケ月間、上海向け積荷高、却つて增加し、最近では關稅引上げ越しの模樣が見ゆ砂糖、麥粉など特別增加の勢びありと數字的にこれを明かにされた。

銀響組主催の舞踏會
盛會に終了

例年開催して興味を喚んでゐる桑港日本人基督女靑内シルバーエコー組主催の舞踏會は一昨十二日の土曜夜午後八時半からサター街の米人基督女靑本部内で催された。桑灣一帶から集まつた靑年男女は約二百名に達し温柔な雰圍氣の中に若き男女は一夕を和氣にとけて十一時半まで舞踏つゞけたが、最後に參會者中から舞踏カンテストを行つた結果、植田ジョン君（桑港）と坂田わみ嬢（羅府）組が第一等をた。

謙遜説明の活畫成功
日曜夜は二つ映寫

藤井嘉壽雄氏請元で北都齋謙遊説明の活畫は十二、十三（土、日）の兩夜七時から金門ホールで賑々しく開演された。土曜夜は菊地寛氏の傑作「父歸る」の前編映寫し、日曜夜は「父かへる」の後編と、時代劇「近江源氏先陣館盛綱」を上演した。話は二つとも近頃の大作であり謙遊の浪花節入り説明は例によつて人氣を博しホールは一ぱいで暖く兩夜ともお客はホールに一杯となり大成功であつた。

日米クラブの學生日本見學團
愈々組織と決定し出發は休暇の六月に

桑港ローエル、ハイスクールは比島人、ヒッヅー學生といふ顏ぶれで夙に東洋歷史を正科として敎授してをり、同校學生を以て組織されてゐる日米クラブは日本語習得にまづ日本語研究に懸命で餘念ないこと再三報道の通りであるが會は次第に堅實となり本年に入つて會員も男女四十名に增加し しかも三十名までは日本人で後は白人學生で何れも協力一致で研究中が年來の希望し、是非實際の日本を見聞したいとあり去る十日の會合に協議の結果、愈々今年の暑中休暇を利用し會員中より十四五名を詮衡選抜し日本見學團を組織することゝなつた目的は眞の日本を知り新日本を建設する日本の靑年男女と親く會見して意志疎通をはかり日米親善の將來に貢獻を企て且東洋歷史研究の材料を得やうといふのである 見學團は男女學生を以て組織し同校敎諭ジー・シー・ロービアー氏自ら團長となつて一行監督のはずで出發は六月のサイベリヤ丸で渡日の上は廣く日本を踏査するが所々で日英語の講演會をも開く希望のよしで之等學生の渡日は恐らく多くの收穫効果をもたらすだらうと期待されてゐる

商議評議員會
十五日開催

日本人商業會議所評議員會は來る十五日の火曜午後六時半から小川ホテルで開催するが本年度總會その他の件について協議のはず

寒氣はまだ續く

頃日來桑港の寒さは格別であるが氣象臺での觀測によると十一日から最低卅六度を示し、今年についてのレコードである、三兩日も同樣の低下をたよし なほ中西部諸州は激しい寒氣に見舞はれ最低零度以下を示し雪深く列車にも故障があり凍死者も現れてゐる

講演
十六日夜 中島裁之氏

熊本海外協會理事の中島裁之氏は來る十五日南加から來桑し、十六日午後七時から日米ホールで講演會を開く事となつた、同氏は支那事情に通じ、今回南米一周を旅行の上來米したもので、同夜の講演は現下の支那狀勢と南中米墨國等の旅行談を講演のよし。

瓦斯燐値下げ
大會社も十八仙まで

桑港市のギャスリン相場は多數のサービス、ステーションでは十五仙まで値下げしてゐるのに大會社は二十一仙の相場を突張つてゐたが、昨日よりスタンダード社とシチエル社とは一ギャロン十八仙まで値下げを發表した。

六萬四千名を指導す
加州大學にて

ヤング知事が今日加州々會において加州大學の內容に關して報告をなしたそれによると敎育をうけた學生總數は六萬四千名であり、その內大學校舍にて正規の授業をうけたものが一萬九千名、ロスアンゼルス並に麥嶺において期敎授をうけたものが一萬名餘、さらに巡回講演をうけたものが三萬五千名に達したよし。

不戰條約に反對議員
二十六名で議決遲延か

華府十二日　不戰條約に對する上院內の空氣は依然不案で共和黨のモーゼス、ビングハム民主黨のリード諸議員が主動者となつて請願書を提出し同條約に對する米國の立場を聲明すべきであると外交委員會へ要求してゐるが、同請願書に署名した議員は二十三名にのぼつてゐる

請願書署名

議員の名前の發表を差し控へてゐたがビングハム議員はブレーン、ラホレツト、ロビンソン、ゴフ、エーワーズ等の諸議員が參加するものと見られてゐる隨つて之等の解釋附加批准の主張者が存する限り同案議決は今週中頃までには實現不可能ごろ豫想されてゐる

バークの出場決し臼田と對戰する
極西部拳鬪大會の前人氣は白熱化す

極西部拳鬪選手權試合はいよいよ今晩よりドリームランドで擧行さるが、米國輕量級選手權把持者のフランシス、レフド、バークが今回はウエルター級選手として出場に決したので選手權を有してゐる吾が臼田選手との間に白熱的接戰を演ずるであらうとこの一戰に大なる興味がそゝがれてゐる。

三井安田の兩銀行が
預金の減少

（東京電通十三日）三井銀行、安田銀行の兩行では昨年下半期は上半期に比して金が一千萬圓減少した。

手紙の迷ひ兒六十万

桑港郵便局の發表によると、昨年クリスマスと新年の挨拶狀の中で宛名不明、發信者不明の爲めに屆けやうがなく、結局本局保留となつてゐるカードや手紙が凡そ六十萬通に上つてゐると發表されてゐる。なほ普通の月でも每月の迷ひ兒手紙は概算十五萬はあると。

二拳鬪の大試合
ウオーカー桑港で戰ふ

來る二月二十七日フロリダ州マイアミでシヤーケーはストブリングとの拳鬪試合條件を承認したので、重量級選手權試合の幕はこれをもつて切つておろされるわけだが一方中量級のミキー、ウオーカーも二月二十二日ウイルスと當市のドリームランドで試合することに決定したと。

新相撲選手選手權試合
ソチンバーグが

セントルイス十二日　世界レスリング選手權把持者のストラングラー・ルイズを一蹴して世界選手權を得たがソチンバーグ氏は來る二十四日にタイトル・マツチをするが相手は未だ決定されてゐない。

英國皇后は御風邪
重態ではない

ロンドン十二日　英國皇帝ジヨウジ陛下には徐々ながら御快方に向はれてゐるが陛下御發病以來寢食を忘れ熱心に看護に盡されたメリー皇后には御風邪にかゝられたが、まだ御容態書を發表する程の重病でないが、當分靜養を必要とすると。

大會社も十八仙まで

ローカルニュース

▲基靑集會　昨日午後二時から會館で開かれた

▲カナリヤの講演　ローラー、カナリヤの審判官は昨夜八時より金門學園でカナリヤに關して講演をしたさ

▲爲替相場　一ポイント下落し左の通りとなつた　電信および預送金　百圓に四十五弗八十七仙五厘。一覽拂は四十五弗七十五仙

▲プラサ軍　ペンリンの籠球チームのプラサ軍一行八名は安藝ホテル投宿

▲役員會　美以敎會は昨十三日の日曜禮拜說敎後役員會を開催した

▲堤氏歸桑　三井支店長堤汀氏は羅府より一昨日歸桑

▲塩田氏南下　塩田商會主塩田竹藏氏は商況視察のため今週羅府へ赴き數日滯在の上歸桑のよし。

日本郵便

日本へ
◇一月十一日　午後一時十分　桑港當日ボルク號便
◇一月十一日　午前四時　沙港十二日ロンドン丸便
◇一月十三日　午後六時　沙港十五日伊豫丸
◇一月十六日　午前九時十分　桑港當日サイベリア丸
◇一月十八日　午後一時十分　桑港當日マヂソン號便

日本より
◇一月十一日　沙港九日　アリゾナ號積橫濱廿七日
◇一月十二日　沙港十日　チンダリウス號積橫濱廿六日
◇一月十四日　沙港十二日　常盤丸積橫濱廿九日
◇一月十六日　沙港十四日　ピアス號積橫濱三日

Attorney At Law Saburo Kido 城戸法律事務所 1621 Webster St. 電話ウヲナツ〇七四四

讓渡廣告
東京湯を經營中は皆樣より多大の御愛顧を蒙り難有御禮申上げます 此度都合に依り東京湯を中島巳之吉氏に讓り渡しましたに就ては私同樣御引き立の程偏に願ひ上げます
一月五日　宇井セイ

讓受廣告
今回宇井セイ氏經營の東京湯を讓り受け諸事に改良を加へた客樣本位として營業致しますから何卒宇井氏同樣御愛顧の程願ひ上げます
一月五日　東京湯　中島巳之吉　グリー街一五二三―エー　電話フイルモア三八二九

桑港ポスト街一七七八　日曜祭日無休　小田運送店　電話フイルモア〇四六一

桑港ポスト街一六六一　御食事　三つ輪　電話ウエスト五四七一

金門貸自動車　猪野　電話フイルモア二五五七

尋人廣告
廣島縣人　沖田彦市氏
國元の妻病氣に付き至急居所御一報を乞ふ
Rt. 2 Box 152-J Norwalk, Calif.　沖田常太郎

祝餅並に赤飯　かき餅煎餅卸小賣　桑港ポスト街一八二二　電話ウエスト一四二八　春月堂

一九二八年度インカム・タキツスの報告用紙は目下御手許へ配附中であります、當事務所は例年の通り事務員を增し迅速確實に右屆出事務を開始御一報次第事務員出張仕候
桑港市オファレル街一四〇八　電話フイルモア八二八六　三上代理事務所

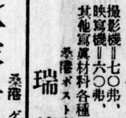
自動車保管及修繕、日本人機械師フロアメン就備御用命に應じますから御出桑の節は當所をヘツドクオーターとなされたし
日本人部自動車修繕　沼本　アロー・グラージ　1701 Sutter St, West 5593

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd.
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St. Tel. Kearney 1395
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. Mutual 6144-6145
橫濱正金銀行　桑港支店　羅府分店
資本金（全額拂込）壹億圓
積立及繰越金　一億二千七十萬圓
預金總額　六億五百萬圓
横濱本店、東京、神戸、大阪、名古屋、下關、長崎各支店定期預金何れも御便利に取扱申候
●日本貨預金　定期預金　利率＝六ケ月以上五分　定期（特別拂）十ケ年迄書替手續省略、六ケ月毎に利子計入、利率年五分　通知預金　利率＝日步一錢
●米弗貨預金　定期預金　六ケ月　利率年四分　當座預金　保護預金（當座預金には殘高相當なる時は特に利息御支拂可申候）
●鄕里送金（日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉强仕候）
●外國爲替（貸附、割引、代金取立等一般銀行業務一切至極御便利に取扱申候）

MIKADO HOTEL 1734 Post St. S. F. Tel. West 1991
日本人町の中心　各室共湯及水の設備あり
桑港　ミカド・ホテル　館主　世良田昌一
再入國請願手續、出國許可手續

THE FUJIMOTO SECURITIES CO.
1365 Russ Building SAN FRANCISCO, CALIF. TEL. GARFIELD 2728--2729
株の御用命は
株式會社藤本ビルブローカー銀行姉妹會社
藤本證劵株式會社桑港支店
桑港モンガモリー街二三五（ラスビルヂング一三六五）電話ガーフィルド二七二八＝二七二九

新古家具賣買　SK家具合資會社　桑港グリー街一六〇五　電話ウエスト四三二七



イーストマン・シ子コダツク　撮影機＝七〇弗、一〇〇弗、百五十弗　映寫機＝六〇弗、一八〇弗、三百弗　其他寫眞材料各種
桑港ポスト街一六三九　瑞穗商會

櫻府　メーン・ホテル　Cor. 6th & M Sts. Sacramento, Calif. Phone Main 8610

本劑に就ての質疑應答に就ては別に効果說明書がありますから御申込次第御送り致します
1698 Post St., San Francisco, Cal.　北米の五車堂

溫泉浴劑　一名　湯の花、有馬、草津、別府　定價　各壹箱　金七拾仙（約六日分）

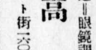
THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 315 California St., San Francisco, Calif. / 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA 400 L St., Sacramento, Calif.
株式會社　住友銀行　本店　大阪市北濱五丁目
資本金　七千萬圓　總預金　五億九千五百萬圓
桑港支店　桑港カリホルニヤ街參一五　電話サター〇一九六
羅府支店　羅府南サンピドロ街二〇〇　電話タツカー八一一六
加州住友銀行　櫻府エル街四〇〇番　電話メイン一〇七八
內地重要支店（東京、橫濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本）
本國預金（海外定期　年利五分　六ケ月毎に利子計算　通知預金　日步壹錢）
鄕里送金　取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案內　預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF
◆新年號　現代　六〇　改造　一弗　文藝春秋　四五◆
昭和大典書史　國際帖　一二〇
聖帝中の嚴容永く家寶とすべき著殊に日英兩語の說明は第二世教化資料たると共に白人への贈物として絶好
專賣特許京押し繪　原畫一枚
趣味と實益、京染め代用　子供にも容易に出來る高尙優美の轉寫京染め、是非御試用あれ
◆痴人の告白（世界文學全集）
◆心、道草（夏目漱石全集）
◆吉田弦二郞篇（長篇小說全集）
◆カント實踐哲學（大思想全集）
◆天路歷程（英文名著全集）
當用日記　中形上製　九〇　小形　七五
五ケ年間繼續當用日記
新文藝日記　文藝自由日記
自由日記　美術日記
解放日記　新家庭日記

移轉＝擴張＝又增築落成
完備せる客室＝全部電話バス附
理想的の設備　第一流ホテル
桑港ラグナ街一七〇一（サター街角）電話ウエスト二三三五＝二三三六
加州ホテル
◎移民事項に關しては何事に依らず
◎御紹介下さい。萬事御相談に應じます

社交及びステージダンスの敎授
淸水舞踊學校　加州館內　主任　淸水

視力檢定＝眼鏡調製＝加州大學視力醫學士
高橋盛哉
桑港ポスト街一八〇〇（電話）ウオナツ四四〇



羅府ホテル
羅府東一街三三一半　331½ E. First St., Tel. MEtro. 7510　ミカドホテル
羅府東一街一二九半　129½ E. First St., Tel. MEtro. 4815　イーグルホテル
羅府東二街三〇五　305 E. Second St., Tel. MEtro. 5161　ニューヨークホテル
南サンピドロ街一二一　121 S. San Pedro S., Tel. MEtro. 8362　太平洋ホテル
北サンピドロ街一一七　117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869　オリンピックホテル

日本行汽船切符御申込に應ず
日本御料理　小川ホテル　612 California St. San Francisco, Calif. Tel. Davenport 1816

日本行汽船切符取次
電話デブンポート七〇八三
桑港パイン街五五一　551 Pine St., S. F., Calif.
帝國ホテル

鮮魚、精肉鳥、野菜類
アメリカン魚市場（舊長商店）
電話ウエスト七八九九

昭和四年度
◎當用日記◎
大形背皮上製　一、〇〇
中形總皮　一、八〇
中形背革上製　一、二五
中形上製　一、〇〇
中形上製　九〇
中長形上製　一、〇〇
小形上製　七五
家庭日記中形　一、五〇
婦人日記並製　六〇
懷中日記並製
英文日記　二、〇〇
備當用日記　一、二〇
家計日記　二五
家庭出納帳　五〇
開運寶曆　五〇
御勢寶曆　三〇
御家寶　二〇
九星曆　二〇
職員錄　二〇
國民年鑑　二〇
標準かるた一組　一、〇〇
公定かるた一組　一、五〇
イロハかるた並　一五〇
青木大成堂　1656 Post St., S. F. Calif. Tel. West 5361

CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

出版された 内田鬼軍曹の 陣中手記 『あゝ彼の赤い夕陽』が

征露の役は首山堡の激戦をしのぶと、すぐ軍神橘中佐を、つゞいて内田軍曹を想ひおこすであらう、中佐はあの壮烈な最後をそこでとげて、琵琶歌に、あるひは國語讀本にたゝへ歌はれたが、中佐と共に傳へられた内田鬼軍曹は、奇蹟的に存命して今日にいたつてゐる、今東京麹町に住む内田胥一氏こそはこの内田軍曹だが、軍曹が硝煙彈雨の中に少閑をぬすんでは書きとゞめた秘藏の陣中手記が内田後援會から今回上梓世に現れ、當市の矢部床主人矢部竹助氏を通じて本社へ一部を寄贈あつたが書名は『あゝ彼の赤い夕陽』といひ、内容は、眞摯細明に當時の實戰狀を說き、行文流麗、一個の戰爭文學書としても日本文壇における近來の收穫といはれるが、ページ數五百餘、卷頭には顯官名將の題字序文があり、趣としては軍歌橘中佐を添へてある。出版の目的は人心弛緩の現下に當り、この壮烈無比の陣中手記を、生きた教育資料として國民思想を善導しやうと企てたものである、一方米國での販賣は癈兵救護に努力中の前記矢部氏に一任し、賣り上額は實費を除いてすべてを癈兵救恤の寄金に充てるはずになつてをり書物は遲くも二月中に到着一般に向け販賣さるゝはずである

日本近信

金解禁の時期を誤るな 經濟審議會の答申 總會に附議

經濟審議會第二部特別委員會は十二月十四日午前九時から永田町首相官邸において開會、鄕委員以下特別委員幹事全部出席國際收支改善方策に關する諮詢案の答申案につき前回に引つゞき審議した結果

一、金輸出解禁
一、關稅改正
一、出商業
一、輸出補償制度
一、爲替資金
一、海運奬勵
一、外客誘致策

等七項を決定し正午散會したが、この答申案は十二月二十一日午後一時半から開かれる總會に第三部の敎育に關する建議案第一部の商事および產業法規改善案と共に附議することになつた、しかして金解禁に關する答申決議案の内容において、もつとも注視されてゐる解禁時期については金解禁の準備行爲を完了しなるべくすみやかに解禁を實行すべくその時機を誤らざらんことを希望してあると

名殘を惜みつゝ ゾルフ老大使歸る 見送りの名士で埋められた其の日の東京驛頭

ゾルフ大使を送る日、十二月十八日 朝寒い東京驛頭は見送りの内外貴顯紳士をもつてうづめられた、正九時乘車口廣場に姿をあらはした老大使、令孃ラギーさんと共に群衆の間を縫うて見送りの誰かさ堅い握手をかはす、眞つ先きに見わたのはロシア大使トロヤノフスキー氏夫妻ならびに大使館員一同つゞいてフランス大使ド・ビイー氏、シルクハットの後藤新平伯がくる、伊藤博邦公が花たばを大使にわたす、ベルギー大使バツソンピエール男、イタリー大使アロイジ男の顔顏が見ゆるに朝野の名士をもつて身動きもならぬやうな賑かさ、ラギーさんはと見れば輕快な旅行服の胸に眞紅のバラの花一輪、美術學校で知り合になつたモボ君れんに取まかれて、飛んだり、はねたり

無邪氣な お轉婆ぶり、「あなた方にはいづれアチラでの會へるわね」「トテも△△の黑人ダンスは素敵よ、是非見にいつてらつしやい」口をついて出る流暢なモボ式日本語に群衆は驚きの目を見張る、やがて一同はプラットホームになだれこむドイツ協會の學生數十名は校旗をたてゝ整列、あさから馳つけた近衛公、大倉男さ握手をかはした大使は下關行の特急に乘る、ステップを牛踏みかけた大使は、記者の『御機嫌よろしう』の言葉に、「日本をさるのは遺憾にたへません、たつた一言これを皆さんにお傳へください」列車は走りだす、萬歲の聲が起る、在任八年の老大使はにつこりとして帽子をとる、九時三十分

感冒が猛威を揮ふ 死亡が日に増加 昨年よりはるかに多い

日増しにつのる寒さと共に惡性な感冒が猛烈な勢ひで襲つてきた、警視廳管下における十一月中の感冒死亡者は八百十六名で昨年同期の四百四十六人に比して約二割にのほつてゐる、十二月一日から十日までの死亡者は三百十八人、昨年同期は二百九人で、この四十日間の合計は千百二十六人、昨年の六百五十六人に對して百七十一人增加の統計を示してゐる、そして病者はことに幼兒に多く、前記千二百二十二人の死亡者のうち約八割四分が三歳以下で當歳が七百三十四人、二歳が百三十八人三歳が五十八人といふ割合である

身重のやうに腹がふくれる かへるのやうな音がする 愛知醫大の新患者

女の腹が大きくなるのは姙娠相場がきまつてゐるのに、さても不思議や十二月十日に愛大病院へ、名古屋市南區の川口すみ（一九）假名さいふ乙女が姙娠の如く腹が大きくて歩くたびにガアさ恰度蛙の啼き聲のやうな音聲を發するさて恥つかしさうに大腹をかゝへて診察を求めに來たので同病院酒井内科でつぶさに診察するや娘の腹中が全部胃袋だといふほどに胃袋が巨大に擴張し腸はすみの方に押し込められてゐる狀態で胃袋が巨大なところから腹が姙娠の如く大きく出張つてゐることが判つたが娘の身體はすこぶる健康で食事も少しも變りないさうだ、したがつて胃袋も健康狀態なので同醫局では同病院さして初めて見るめづらしい特異狀態で病名をいひ得ないところから直に入院せしめ原因等につき目下研究中であるが、このすみ子は一年半前から徐々に腹が出張だしてきて音聲を發するやうになつたとのことで、名稱づければメガロガストリー（巨大胃）とか蛙腹とでもいひ熱が出た度ごとの後に徐々と大きくなるとのことであるから同醫局では交感神經の緊張症の結果ではないかと見てゐる

久原遞相のお引越し 東京の新邸へ

久原遞相の一家は阪神沿線住吉川の東岸本山村に二萬坪の庭園を有した大邸宅をかまへ、明治末年より同所を本邸として在住してゐたが、いよ／＼十二月十六日同邸を引拂ひ東京市芝區白金今里町の新邸に全部引越すと

祕露領事を訴ふ ダンサーが

神戶市山本通り二丁目二三オーストリア・ダンス・ボール、オリンピア・エルニック孃は同市トー山手通り八上目三十六六三・ビル内ペリユー國領事カミロ・ガルトス氏を相手どり一萬五千圓の損害賠償請求を訴へを神戶地方裁判所民事部に十二月二十一日提起した

訴の理由は、昨年十一月八日婚約をむすび諸外國領事をはじめ社交界の人々に許婚として紹介し本年十月末に結婚式をおこなふ旨契つておきながら突然十月中旬フランス人ダラ・レエル・アリソン孃と結婚する旨發表しただめである

實母と愛兒三名を慘殺し自分は縊死 こみ入つた事情があるらし

愛媛縣東宇和郡成崎村大字能壽寺安並忠雄（三十）は十二月十六日午前零時ごろ熟睡中の實母みすね（八十八）長男久七（七つ）長女さし子（五つ）次男安年（三つ）の四人を斧にて慘殺し自分は縊死してゐるのを同日午前十時ごろ附近の人々が發見大騷ぎさなり宇和署に屆け出でたので同署より係官出張目下取りしらべ中だが種々複雜な關係があるらし

恩赦で出所の高齢受刑者 六十歳以上で百餘名 近く出所の總數發表

御大典の恩赦に浴して特赦減刑の復檢等を受けたものは全國津々浦々に及び隨分おびただしい數にのぼつてゐるが既に十一月十日御即位禮さ同時に恩赦令の發布を見、即夜受刑者にして出獄したものもあるが、これ等の中には六十歳上の高齢受刑者にして特に赦されて出獄したもの百名の多きに上つてをり、その以外の出獄者も相當あり最近でもいまだほつ／＼出獄者があるが司法省ではこれ等恩典に浴したものの總員數を十二月二十二三日ごろ發表の方針であるが、なほ許さるゝもの、内選擧違反は當然恩赦に浴するものと思つて第一審判決、服罪したものが後に至つて恩赦範圍に入つてゐないことが明瞭となつたので、その苦情を司法省に持ち込むものが多く當局も手をやいてゐるこれは地方裁判所の檢事正及び檢事長等の申立てを當局で嚴選して御裁可を仰ぐのであるからいかに輕罪で當然恩赦に入るものと思つても檢事正が申立ない以上司法省も如何とも手のくだしやうがないと云つてゐる

松坂屋で萬引 女犯人捕はる

名古屋市南區熱田大瀨古町金次郎の養女伊藤くに（二十四）は十二月十五日午後一時三十分ごろ松坂屋で萬引したところを門前署員に押へられたが同女は昨年養子をもらふたが家計困難で夫に正月の晴れ衣を着せてやることができないので惡心を起したと自白した

人事相談部に現れる苦き人生 死兒の屍を十數日間抱いて 貧しく病める人妻

この頃になつて各警察の人事相談部にはさま／＼な悲話哀話が持ちこまれる、これもその一つ東京市外小松川町下平井二〇二六建築請負業林幸助妻とめ（三七）は去る十一月二十七日姙娠八ヶ月で死產したが床の上に起きあがることさへかなはず、それに三男二女をかゝへて死產した胎兒の

埋葬も出來ず 空しく死體を自分のかたはらに寢かすこと十七日、異樣な臭氣から附近の者が知り十三日この旨小松川署人事相談部に申し出たので係官が出張取りしらべると幸助は數年前から妾の山崎せん（四〇）と同町中平井一六二一に家をもち、とめが去る三日姙娠してからは仕送りはもとより、まつたく寄りつかず、死產したと聞いても「俺の子供ではない」といひ張つて屆出でもせず、葬式を出さぬことがわかつたので同日妾の家から幸助を呼び出し訓戒を加へやうやく納得歸宅せしめたが十四日

待てど暮せど 屆出でをせぬので同署でも捨ておけず、とめの臨床取しらべを行つた結果幸助は同夜歸宅、ありもせぬ姦婦呼ばはりをしてそのまゝ行方をくらましたこと判明、死產兒の屆もないので警察で埋葬することもできず死體はそのまゝとなり幸助の行く方を搜査中

櫻井女史死去

わが女子教育界の先覺者櫻井女學の創設者櫻井ちか子女史は數年來腎臟炎を患つてゐたる十二月十七日突然發熱し急性の筋炎を起し死去した

日米要求

○要求廣告料金 一行一日二十仙 四日目より一行一日金十仙、二週間目より一行一日五仙の割 御用命は電話で（電話Prospect 0238 0239）

人事欄

求職 第二世女子タイピングの心得ありオフィス希望 照會 日米社營業部

ステージ ダンス教授桑港一流劇場に門弟を澤山出つゝあり、申込月、金、午後四時-五時加州館内清水舞踏學校

洗場 又は洗場ヘレップ入用 フエボリツト洗濯所

店員募集 希望者は履歷書持參給料其他委細面談 桑港日本ドライグーズ商會

店員入用 切花業に經驗ある方パーク花店 電話麥讀六七二〇W及リッチモンド五一〇 1518 Mac Donald Ave Richmond, Calif.

英語教授 懇切に教導す出張教授の需に應ず T. HJELSETH, 402 Cole St. S. F. Cor. Oak St.

學園教師 夫婦者日本に於て小學教師の經驗あり…として職を求む

教授 個人或は通信、英語、日本語、公立小學校の諸科目 桑港ポスト街一六五一安藝ホテル內濱口方 佐野佳三、岡道子（外立高師卒業） 1765 Sutter St. Tel. West 2252

名醫紹介に通譯 ブッシュ街二〇七六 電ウエスト一〇三八 山崎靜子

ダンス 若き白婦人懇切に社交ダンスを教授す（日本語を解す） 2217½ Pine St. (Walnut 2714)

物件欄

貸間 日當り良き一室自炊の備ありサター街一七七一

貸間 ありパイン街二〇四一番

洗濯所 賣度收益確實詳細は文通にて左記へ ブキャナン街一六二五 土屋稹一

貸家 五室ベスメント、ガラーヂ庭附オハレル街デビサデロ近 45 Beideman St. S. F.

貸家 日當良十二室に水の設備有貸間業に適す家賃安價 ゲリー街一六七六番

讓家 七室家賃三十七弗五十仙至急格安に讓度し詳細はサター街一七八二番

讓家 日當りよき三階建貸間業に適す格安に至急讓度し 五二五ヘムロック街

イン カムタキスの報告、會計及帳簿の整理の需に應ず 公認計算專門家 Bernard Walters 1041 Russ Bldg. S. F.

貸家 四室廿七弗五十仙 ベーカー街一六〇八

洋染所 歸國に付至急賣度し 2102 Union St.

建物 廿一室並にガラーヂ附きホテル向、全部或は一階貸又は賣度希望者は直接家主へ、パイン街二〇一一

讓度 洋染業並デオーク屋利益確實新開住宅區、店の家賃十五弗 1325 Ocean Ave. Tel. Randlph 4507

貸間 日當好きケチンつき ラグナ街一六一八

ミルク 毎日朝夕二回配達ポスト街一五二〇 電話フイルモア九五六五 村山

貸間 獨身向き月八弗 1859 Bush St.

貸間 二室ケツチン及バス附仕事口澤山夫婦者に貸度し カリフオルニヤ街六〇二四A

事務所 郵船二階一室貸度し詳細は郵船調度係へ

尋人欄

宮田市松 前住所 P. O. Box 62
ワイ・森 Bridal Veil, Ore.
河田財八
右諸氏住所知りたし 日米社

奥田靜子殿 日米新聞社

谷市太郎 小櫻氏對手形の件で要談… 王府マヂソン街六〇…

鮮魚、精肉 和洋食料雜貨 蒲鉾製造卸小賣 桑港魚市場 桑港ポスト街一七… 電話フイルモア…

法律 1605 Laguna St. 電話フイルモア…

御食事 常盤 桑港ポスト街一七六七 電話フイルモア…

三澤藥局 桑港ポスト街一六〇… 電話ウエスト四七…

相馬茶店 御茶 相馬園 234 E. 1st St. Los Angeles Tel. Tucker 7990

チヤンク 古屋醤油

柳川產 生うなぎ 古タレ（萬九獨特）

會席 御食事 萬 桑港グラント街五四… 電話ダグラス五三…

武田菓子店 原料日本產精撰 元祖 名代いかり豆 風味高尚 特製カステラ 御菓子 御祝餅 御赤飯 銘茶 電話ウエスト八八一四 桑港ラグナ街一六〇八

廣告 來る廿日日曜午後一時より々讓室に於て昭和四年度會開催可仕候間會員諸氏御繰合せ御出席相成り度此段告候也 昭和四年一月十四日 亞郡エデン 日本人會 會員各位

桑港醫師會 原田正專 北河慶次郎 大喜安都定

加州齒科醫師會 井戶本保之助 林齒科醫院 小川榮一 山本辰雄 藤田省三 檜垣益一

新茶各種到着 御菓子 松屋

カマボコ 製造卸小賣

金門商會

菊川亭

板谷元雄

梅毒・痳病專門 全治保證

劉初日 Dr. LAUYIT CHO

日本病院

藤田齒科醫院

花はスター花店

林產院

北米病院 原昌親

房木寫眞館 ブキャナン街一七四七 電話ウエスト大五五大

森山寫眞館 サター街一七九七 電話ウオルナツ五一二三

柳寫眞館 南宮寫眞館 ゲリー街一六二七 電話ウエスト三九四四

鍼灸あんま術 岡盲唖學校卒業 田守吉弘 桑港ゲリー街一五二一 電話ウエスト四一七四

日米用達社

上田產院

藤本商會 San Francisco, Calif. 移民局諸事項に關する交渉ボンド積立に依る假上陸手續

エビス ホテル 主 鄕原謙藏 ブキャナン街一六五四

珍しい 柿ようかん 末なのや ポスト街一六〇三 ウエスト一七六七

保險 自動車、火災、海上、勞働、生命 KYOSHIN SHA Members Insurance Brokers Exchange 310 Battery St., S. F. Calif. 共信社

野一色 放射電氣治療機

日本ホテル

清水裁縫學校 電話ウエスト一九五四

忘年會新年宴會は特別に勉强可仕候 高等支那料理 昭和樓 桑港ポスト街一六五〇 電話ウオナツ二六八〇

桑港 防長旅館 船問屋專門諸手續は弊店獨特の技倆あり 電話サター八五〇一 102 South Park, S. F.

大正藥舖

○寶命丸
○服藥 外用 ウイキ
○殺菌 座藥 セーフテー球
○新式 機能發育器
桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト… TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S. F. Calif.

桑港旅館組合

（御歸國者の再入國に出國許可申請の手續萬事も完全に御世話は致します）

永本旅館	23 South Park, Tel. Sutter 8681
防長旅館	102 South Park, Tel. Sutter 8501
田村旅館	440 Pacific St., Tel. Davenport 7269
肥後屋ホテル	108 South Park, Tel. Douglas 7221
熊本屋	70 South Park, Tel. Kearny 2729
加州ホテル	1701 Laguna St., Tel. West 2335
南海屋	1523 Geary St., Tel. West 6930
紀の國屋	1623 Buchanan St., Tel. West 6544
ミカドホテル	1734 Post St., Tel. West 1991
安藝ホテル	1651 Post St., Tel. West 1118
日本ホテル	1551 Laguna St., Tel. West 5218
エビスホテル	1645 Buchanan St., Tel. West 3449
近江屋旅館	108 South Park, Tel. Douglas 4890
北米旅館	1870 Buchanan St., Tel. West 3223

DOLLAR STEAMSHIP LINE
111 California St., S. F. Calif.

桑港、羅府、東洋間（横濱迄十五日）

船名	桑港發	羅府發	桑港着
マデソン號	一月九日	十四日	十八日
ジャクソン號	一月廿三日	廿八日	二月一日
マッキンレー號	二月六日	十一日	十五日
ジョンソン號	二月十九日	十八日	廿二日
グランド號	二月二十日	廿五日	三月一日

ダラー汽船會社 電話ガーフイルド四三〇〇

大阪商船出帆

船名	羅府發	横濱着
はわい丸	一月廿六日	二月十二日
ぶらたを丸	二月廿五日	三月十四日
さんさす丸	三月廿五日	四月十一日

沙港發 日本行

船名		
ろんごん丸	一月	十五日
ありぞな丸	一月	廿四日
あふりか丸	二月	六日
はりい丸	二月	二十日

倫敦丸、巴里丸は晩香坡出帆三等設備無し

OSAKA SHOSEN KAISHA 111 W. 7th St. Los Angeles 678 Dexter Horton Bldg Seattle

N. Y. K. LINE
桑港出帆廣告 日本迄十五日

船名	入港	出帆
さいべりや丸	一月五日	一月十一日羅府發 / 一月十六日桑港發
大洋丸	二月四日	二月九日羅府發 / 二月十三日桑港發
天洋丸	二月十五日	二月廿二日羅府發 / 二月廿七日桑港發
これや丸	三月一日	三月八日羅府發 / 三月十三日桑港發
春洋丸	三月十五日	三月廿二日羅府發 / 三月廿七日桑港發

△南米線▽

船名	入港	出帆
銀洋丸	一月廿二日	同廿四日（南米行）

シャトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ 切符申込は桑港旅館組合へ

日本郵船株式會社 桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇

歐米各國を一週りして
在米の各位ヶ寄す
貴族院議員　高橋琢也

貴族院議員高橋琢也氏は八十二才の高齢をもつて昨年、米國を振出しに歐米各國を巡歴してこの程歸朝したが左の如き長文の手紙を當地廣島縣人會によせて來た

謹啓皆樣益々御安康奉慶賀候　今春桑港參省の節は貴會員皆樣の御手厚き歡待を蒙り難有奉深謝候　御分袂後サクラメント、シカゴ華府を經て紐育に參りましたが到る處官憲やら實業家やら、大使を始め幾多の同胞から破格の歡迎を辱し恐縮致しをり候、松平大使とは弛る〳〵會談し、丁度支那問題もある際なるに、日米間の

親善が益々　厚きを加へつゝある趣を聽き、大いに安堵致し候、紐育にては一名士と支那問題につき面白き意見を交換して哄笑いたし候、紐育には二週間餘も滯在して多數の名士と會見し又種々調査研究をなし六月六日當府を出發して佛國に渡り、ウエルサユの萬國商事會議に列し、次で伊國にゆき瑞西に廻り英國にわたり蘭白により八月廿日獨逸に入り伯林會議に臨み、さらにチエツク墺國より南獨工場地帶を視察し　デンマーク、瑞典を經て

伯林に還り　さらにポーレン、露國をへてシベリヤ線通過十月廿二日無恙歸朝致し候につき乍ら略儀以書中御厚禮申上候　さて今回旅行中の感想の一端を申あぐれば、佛國では大官元老等に面會し、伊國ではムソリーニ首相に面會し、羅馬法皇に謁見し、ドイツではミユルレル首相、ゼーヴエリング內相、ビルフエルデング藏相、ディルドリフヒ農商等と會談し、英國にても幾多の

大官名士　實業家等と意見を交換しましたが　さすがは現代の政治家國士達だけありて何れも一騎當千の勇士と可申歟　兎に角八十二歲の小學生も腦味噌の洗濯をして貰ふたる感がいたしました。中にも愛嬌善きジヨージ、ロツクフエラー氏の挨拶　日本好みのムツソリーニ氏の卽答　法皇の附言

皆一語千金　の値ありと評すべきか　佛のクレマンソー氏にいたつては予の質議に對し應答實に數百言議論亦常人の及ぶ所にあらず　その奈翁一世に論及したる論旨の如きこの人に非ざれば說き得ざるべし。又ドイツの前大臣の如き人才內閣の世評に違はず　何れも當世一流の人物と思ふ。その議論皆時弊に中るが如し。倫敦にてはウエストミンスターバンクの諸重役を始め

大會社の　重役達、財界上の意見を交換したるが、是亦英國の紳士だけはある。その議論時弊に適中するかと思はるゝものも不少、元來今回小生が米歐行きを企てたるは佛獨の會議參列が主眼にあらずこの席をもつて世界大戰後各國の事情及戰後の經營を調査せんと故に可成多くの各國を視察し、多數の名士を訪ふてその意見を叩かんと思ふたのです。さればその見聞した結果について一言いたせば、世界のドル函たる米國は

一千萬の　資本家企業家八千萬の勞働者が相互助け合つて事業の發展を圖りつゝあり、また女子の活動目ざましく政治經濟財政より、思想、社會生活等の諸問題にいたる迄一つも顧念することなし、只强て問題を尋ねれば戰後の教育制度を改善する問題あるのみ。これに反し歐洲各國は戰後十年にして尚上述の問題山積する有樣にて英佛、獨等の財政困難は名狀すべからざるものあり。その租稅の負擔に至りては佛は戰勝國にも拘らず獨の二割餘深し

英に至つ　ては獨の二倍半の數に至る　墺國のごときは最も悲慘の狀態である。その中にドイツは戰敗國としてドース案の巨額の賠金を負擔するに拘らず、財政能く整ひ今年二十億マークを出すも左のみ難色なき樣である。此國の產業殊に工業は非常に盛大であり、從つて財政も餘裕が出來、社會施設亦能くゆき屆き、勞働者の優待、亦善く失業者日に月に減少し、國民の意氣頗る盛にして

殆んご戰敗　國の跡なし　フランの被落　マルクの騰貴洵に稀有の現象に有之候、佛國が戰前に對し今日の租稅八割三步の增加、一昨年は國庫空虛となり官吏の俸給すら支拂ひ得なかつたといひ　英國が今年七十五億餘磅の國債を五十年間に消却する案を立てたるも人口一億餘の米國と、人口五千萬に足らざる英國が殆ご同額の租稅額を課するにいたつては

其窮狀知る　べきである。以上はその見聞の千百分の一端を申あげるので御座いますが餘り冗長に涉りては失禮ですから之て擱筆いたします

十月廿七日　匆々頓首

高橋琢也

廣島縣人會
野田哲男樣
片岡一郞樣

二白　二宮利作樣　四至本八郞樣　增野隼熊樣等く宜敷く御鳳聲下されたく　尙御氏名伺漏の方も多數有之實は當時の筆記を仕舞ひ忘れたるトランクが未だ到着致さず候爲め右樣の御無禮致候

靈感と思惟
獨木舟

生命意識

愛國の憂士は國民に國家意識に生きよと叫び教會を護る人々は會員に教會意識に生きよと訓へる。自分はすべての生けるものに對して　生命意識に生きようではないかと勸誘する。生きとし生けるものの無上のたのしみは『生きる』こと以上にない。生の目的は生である。しかも多くの人は生きるがために苦るしみ　生きんがために惱んでゐる。これは生けるものが眞に生き得るまでに必ず一度は通過せねばならぬ道程である。一體全體　お互が生きること以外に目的がなく　生きる事以上の滿足を認めず、卽ち生きんがためにいきてゐながら　しかも生きんがために苦しみ、生きんがために苦しむといふこの矛盾は、さうして起つてくるのだらう

或る人は、これを人間の宿命だと考へ　また他のある人はこれは人間のうけた天罰だと說くのであるが、自分はそんなあきらめや技巧的說明がすこしも　生命の滿足をあたへてくれない。自分の生命は、もつと合的な　もつとたしかな、もつとあかるい、もつと滿足の出來る力强いアンサーを欲求する

□

自分の生命は『誰が何といふたつて、どんな權威をもつて迫つて、自分がウンソウダといふ滿足い肯定卽ち首肯し得るものでなければそれに何等の權威をみとめないのだ。つまり極端にいへば　自分の眞のさゝやきが最後の斷案を下す權威者なのだ』と主張する

□

自分は、それで『ぢやそれでは、一體全體お前は、どんな解答をあたへれば滿足するのだ。どんなに考へればお前は首肯てくれるのか一體全體お前自身にはどんな主張を眞の自分の主張としてみとめるのか、つまり、お前自身はどんなに主張するのか』と自分の生命にたづねて見る

□

生命は答へる『お前の極限された自我意識の寸法を以て自分をはかるな。おれはいつもそれがためにさまたけられてゐるのだ。そしてお前の有する一切の不滿も惱みも苦るしみも、みんなそれ等のすべては、お前自身がその極限されたその小さい自我意識と、この絕對的な、制限のないお前の眞の生命とある自分をば常に束縛し裏切り、壓迫し防害してゐるがために內から感じるところの自業自得の苦しみに外ならないのだ

□

お前の感じてゐるその惱みさ苦しみの一切は　つまりお前がほんとうのお前であるその生命の證諦にめざめないで、しかもそのお前のあやまつた自我意識を正しきものとしてそれを主體として一切を判斷し他の一切に對抗し主張して行かうといふ無理から起つて來てゐるのだ』

□

この生命意識は一切の個々の生命に共通なる意識である　故に絕對意識でありそれより起こる意志は卽ち既碍道である

□

自分はこの絕對的生命の意識を常念し、その常識を主體として　その命に歸命して生きる時にのみ眞の生命の滿足を感じ、この意識に表現されたる既碍道をあゆむ時においてのみ眞に生き行くたのしみさ强さ、それに對する感謝さを覺ゆる

自分し感じるすべての矛盾苦はこの自分の偏狹皮相なる對外的な自我意識がこの眞の生命の本性に矛盾してゐるがため感じるものに過ぎない。

昨年と一昨年の加州の農生產業
在米日本人會

種別	廿七年度英加
キャンタロープ（雜）	七八〇
キャロット	三〇五〇〇
カーフロアー	八九五〇〇
セロリー	八五五〇〇
キユカンバー（鍾）	二一二〇〇
同テーブル用	一〇〇〇〇
レタス（南加）	三四四〇〇
同其他	四二〇一〇〇
ピース（南加）	五七〇〇〇
同其他地方	二一二〇〇
同キヤン用	七五〇〇
アニオン（早）	三九五〇〇

種別	廿八年度英加
同上	一〇二五〇〇
同上	四八六〇〇
同上	一二八〇〇〇
同上	九〇五〇〇
同上	二七六〇〇
同上	一〇五〇〇
同上	二二〇〇〇〇
同上	五〇五七〇〇
同上	九〇〇〇〇
同上	一六八一〇〇
同上	一二三〇〇
同上	三九五〇〇

種別	廿七年度產額
同上	一五一三〇〇〇
同上	七六三〇〇〇
同上	二四五二〇〇〇
同上	一三八五〇〇〇
同上	八〇八七
同上	一六三〇〇〇
同上	五二二九〇〇〇
同上	六〇四九〇〇〇
同上	一二六五〇〇〇
同上	二一三二〇〇〇
同上	一〇〇噸
同上	一一一八〇〇〇

種別	廿八年度產額
同上	[illegible]

種別	廿七年度價 弗
同上	二一一二〇〇〇〇
同上	一二〇〇〇〇〇
同上	三五五八〇〇〇〇
同上	一二〇一〇〇〇
同上	一一一四九〇〇
同上	一八一〇〇〇〇
同上	三七四〇〇〇〇
同上	七六三〇〇〇〇
同上	五四〇〇〇〇〇
同上	一九六七〇〇〇
同上	一一二三〇〇
同上	九八〇〇〇〇〇

種別	廿八年度價
同上	一、八〇
同上	一、四三
同上	一、〇〇
同上	二、七三
同上	四〇、四四
同上	〇、九七
同上	一、三四
同上	一、七五
同上	二、一二
同上	一、九八
同上	〇、〇〇
同上	六、八〇
同上	一、〇七
同上	一、六一
同上	〇、八四
同上	二、二五
同上	二七、〇〇
同上	一、〇六
同上	一、六二
同上	一、八四
同上	二、三一
同上	二、〇四
同上	五六、七七

（つゞく）

各地日會總會間際に私見を述ぶ
タフト　藪ドクター

各地日本人會の總會も間際になつて來た。日會に忠實な參事員や役員連は日會の改善策やその向後の施策について目下熱心に研究をかさねてゐることであらうと想ふが　予はかつてカーン郡の日會幹事をつとめたことのある經驗から日會の將來の策についてこの際私見を陳べて見たいと思ふ

△

今は昔とちがつて日本人會はどこでもあまり重要視されなくなつた。所謂虛名に墮倦してゐる地方の有志家や小地方的小政治を弄して自己のためにするところあらんとする野心家等をのぞいては一般は現在の日本人會に慊焉たらず思つて對するインテレストも甚だうすいやうである。

△

これは何故であるか、その原因はいくらもある。第一日會は昔の證明權時代にあまり横暴をきはめた。年彼れ等の多くは領事館の出張所のやうな考へで會員を人民視し、自づからお役所氣取で兎もすると良民を證明權でいぢめた。それが一般の頭のうちに殘つてゐる　それから由來日會は野心政治家の權力爭奪場で、あまりに眞面目な方面に仕事をせず　直接會員や一般地方人に利害關係ある重要問題に手をふれなかつたからである。

△

しかし今ではそれでは行けなくなつた　そんな風で日會が組織されてゐると人心はます〳〵遠ざかり竟に自滅しなければならぬやうになるからこの際一刷新をくはへ、向後は時代に適應したそして會員に直接交渉ある仕事をしなければならぬ、

△

それにはまづ從來の日會の形を變更して商業會議所のごときものにするのである。地方の米人會議所ではその地方人のためつねに農および商業の振興策をはかりその地方をブーストしつ常に會員各自の便宜をはかることに努力してゐる。邦人の日會もこの式に則つて活動しなければならぬ　それから時代の進運につれ　二世の成長にともひ從來の農業法を改め永住的米人の農業法のそれに倣らひ、永遠營業法を樹てるやう同胞農家指導せねばならぬ

△

それから同胞社會の改良と家庭の改善も必要である。胞の社會は依然舊態を脫せず昔の移民地の面影が今猶殘つてゐるしかしいつまでもこの狀態ではゐられぬ　最早目醒てその地方々々の米人社會と比肩すべく自づから向上の方策を講じなければならぬ、同胞の家庭狀態も矢張り同樣である。今や第二世問題はやかましく論じられてゐるがしかもその第二世の教養薫陶に最も重大の關係ある家庭の改善にはあまり注意をはらはれてをらぬ、この際日會は大いにこの二つに力をそゝがねばならぬ。

△

日系市民の教化事業も大切であるが同時によびよせ青年の教導この二者の接近をはかることも重要である。從來は兎角米國生まれの日系市民と、日本よりよびよせの青年とは思想の懸隔あるため互に接近せず　雙方各自別個の天地をつくつてゐるが、この二者はともに我れ等が一世の後繼者たるべき重任をになゝるもの　さもに同胞の志とし　是非接協力しなければならぬ運命をもつてゐる、そしてこれが仲介者たるべきものは日本人會である。（つゞく）

E. A. DIXON
Public Accountant
807 Sharon Bldg.
San Francisco

インカム タックス エキスパート ブツクキーピング
根本的に作成して上ます。總てブツクは合法的に整理して置きませんと後日取返がつきません。會計簿記法の御相談は實費で御應じます
ニユーモンガモリー街五五　電話サター四八八四

リウマチ全治
左記に居住の夫人はリウマチ大變御苦しみなされたが簡單な家庭療法で全治せられ本治療法を同病の方に御知らせし度いと希つて居られます。ハースト夫人は賣藥は致されませんが、この廣告を切拔いて住所姓名を同夫人迄通知されたら全然無料で此特効ある療法を教へられます
Mrs. J. E. HURST
204 Davis Ave.,
64-G Bloomington, Ill.

宴會
新年宴會　結婚披露　懇親會は
大勉强と板前の腕の冴えた
小川ホテルで
桑港カリホルニヤ街一六二一
電話ダベンポート一八一六

糖尿病　蛋白尿　腎臟病
靈藥
米人藥店にてDIATEAとは本藥の事です　定價五弗
鹿島家藥草園
1603 Post St., San Francisco, Calif.

藥種卸小賣
日本ドラッグ
NIPPON DRUG CO. 1690 Post St. S. F. Calif.

米國桑港
小幡女子裁縫學校
北米合衆國政府版權著作權所有（通信教授部あり）
深く研究なされたき方には小幡式裁方をお勸めします（入學隨意）
申込次第規則書進呈致します
1810 Post St., San Francisco, Calif.

電話ウエスト〇八一八
日本行小包　船客手荷物　取扱　富士運送會社
1629 Buchanan St., S. F., Calif.

定期株主總會開催廣告
昭和四年一月十五日『サントドミンゴ』十六日『北墨』ファレス市本社事務所に於て定期總會開催可致候間御出席相成度此段廣告仕候也
昭和四年一月
北墨鑛業株式會社
サントドミンゴ鑛業株式會社

Nippon Drug Co.
1690 Post St., S. F. Cal.

月經
宗野醫學博士特製
最新發明　安全月さらに
宗野醫學士『最新發明安全月さらに』は各國の醫學界に於て最も進歩せる研究に基き製出せる卵巢の水溶性分泌物なり。本劑は生殖器官に充血作用を呈しホルモンの產出に及ぼす刺戟により卵巢機能障害を治し連用するも無害にして月經不順、無月經、月經困難
注意　懷姙を望む方は服藥すべからず
一號一、二ケ月の止りに用ふる分五弗
二號三、四ケ月の止りに用ふる分十弗
（實驗上八十パーセント迄は有効）
止りの心配が三日以內に安心滿足
最新醫學　醫師の秘方
米國一手販賣元　桑港日本ドラッグ

梅毒と體毒を
六〇六號の注射を要せず体內の血液を清淨にする
最新藥　淨血新藥　一ケ月分五弗
●淨血新藥はドイツ藥局方（Kali Jod）を多量主劑とし更に各種の適藥を配合す
●よこね●かんそう●ひつ毒ひゐ症●せきずゐ癆や梅毒性リウマチス●痔疾●便秘性●惡性の皮膚病●ユキビ●吹出物等又神經衰弱に似て頭腦惡くめまひや頭痛がして記憶力や思考力がなくなり全身が何さなくだるい人
●右の各症狀ある方は本劑を持藥として服用すれば、血液中の毒菌を殺滅し軟便と共に體外に排泄し不知不識の間に淨血し治癒の目的を達す
●尙動脈硬化症にて血壓高き方は一日三回宛一ケ月服藥して血壓を御調べ下さい必ず効力の僞らざるに驚嘆せられます
桑港　ポスト街一六九〇
日本ドラグストア

一九二九年度
日米住所錄
愈々發刊
◇規定に依り無料贈呈◇
贈呈規定
◎半ケ年以上引續き本紙の購讀者であつて本年十二月三十一日まで料金支拂濟みの方に贈呈
◎新購讀申込の方にも半ケ年以上の料金拂込みあれば贈呈
◎加州外發送の分は何れも發送費として金廿五仙申受けます

『無くては困る是非一部』と每年發行部數を增し內容に体裁に改善を加へ新裝せる一九二九年度日米住所錄を愈々發行しました
本社は例年の如く讀者諸彥に右の規定により無代贈呈致しますから購讀料未納の方は此の際何卒御送金下さる樣御願ひ申上ます
桑港　日米新聞社

山中部日米
（毎月曜日發行）
鹽湖支社 ユタ州ソートレーキ市西第一南街一四四
奧殿支社 ユタ州オグデン市郵函四三三

ユタ日本學園演藝會 記錄破りの大成功

學園關係者社會の同情に感泣して 兒童教育の爲め一層の努力を約す 正義は遂に酬ゐらる

ユタ日本學園の擴張準備基金據集のため學園關係者並に同情有志が昨年來莫大な犠牲を拂つて準備中であつた大演藝會は豫定の如く愈々去る五六の兩夜市内ヒポドラム劇場に於いて開演、主催者、同情者中には一派の反對運動を知り心秘そかにその成否を疑ふものもあつたが、市内家持ちをはじめ一般在留者は兩夜とも誰憚るところなく開幕前より

犇々と 詰めよせ二日目の日曜夜は流石に廣い劇場も一時は一杯となつたほどの大盛況で、ガーフィルド、奧殿方面からも多數の來觀者あり、市内の不參者は僅十戸そこ／＼で、入出に於いても、寄附金額に於ても實際上本職の演技座も及ばぬ記錄破りの大成功、演藝そのもの、成績も豫想外の出來榮を示し、殊に竹谷夫人の肝入りで上演した少女の

歌舞伎 が大した人氣を呼び聊かなりとも同情者諸氏の好意に酬ゆることが出來たので一同大喜び・學園關係者は今回の催ふしに依つて今更のごとく正義の強さを體驗し社會の同情に感激措く所を知らず・八日夜開催の理事會に同情者諸君の後援に酬ゆるため一派の反對運動などは見向きもせず、たゞ專心兒童教育のため一層の努力を傾倒すべき事を誓約した。

樋上四段 一勝一敗

敵手は山中部の大關 ダンの飛行投げ奏功

米國に於ける日本柔道界の新人樋上四段對ダーンの柔道式取組が愈々十日夜當市マカロースフデアムで行はれた。一兩月前當地方の相撲界にヒヨクリ姿を見した小兵の日本人が名にし負ふ山中部の覇者ダーンを向ふに廻しての決戰といふので同館は近頃珍らしい大入り。一回十五分のとり組みで、第一回戰は引きわけとなり第二回目は初めの程は守勢を採つた樋上が俄に攻勢に出でて猛烈な

頸叩きを 連發して敵の眩暈せるに乘じグッとひきしめた首締が成功して勝をとり第三回戰は殘を最後と力戰中二度振り投げられた拍子にロープにひつかけられてひき續き翠丸と後頭とを打つてたじらう瞬間ダーンが得意の飛行投げにかゝりウーンと氣息せるも、既に正氣に歸する內俄に審判官の手がダーンの方に上げられたので世話役の

手代木君 が飛びだして抗議を申込みダンの下顎に鐵拳くはせて大事にならんとするところを審判官が制して事なきを得た樋上氏は來る十五日は奧殿でネブラスカの強敵ミラーと對戰十七日は當市でパピアノと對戰の上更めてダンと取り組みとの事である。

高木師の 佛教講演會

去る金曜から開始 一ケ年繼續講演

ユタ日本學園教師として第二世の教養に腐心中の東京淺草寺遣米留學生高木不二麿氏の佛教講演會は年末多忙の際その開講を延期中のところ愈々去る金曜日夜南第一西街四九今井龜之助氏の住宅で第一回の講演を始め・佛教信者は更なり基督教徒の來聽者もすくなからず・難解の佛教原理を科學的に而も平易に說明して趣味津々たるものあり非常に有益な企てゞ毎週金曜日夜開會、少くとも向ふ一ケ年繼續の筈で今週は前回の『佛教以前の印度思想と釋尊の說敎』に關する續講で同師は多數有志の聽講を希望してゐる。

篤志寄附

ユタ日本學園へ ごこまでも美はしい 演藝會後援者の厚意

別項記載ユタ日本學園の演藝會をしてレコード破りの大成功に終はらしめた師匠方や登場者諸氏の過去一ケ月に亘る犠牲と苦心は到底僅紙の盡くすところに非ず學園理事會では去る八日協議の結果諸氏の厚意に酬ゆるため心ばかりの謝禮を贈りたるに孰れも『そんな謝禮を受ける位なら始めから努力せず』と一々返戻されたので學園側では何處までも有難い諸兄姉の同情にあまへ篤志寄附としてその一切を基金中に編入し、微意を表するため感謝狀を贈呈する事どしたと

中島常雄氏の 婚約發表

奧殿の吉岡孃と

市內西第一南街に同胞唯一のスフデオを有する中島常雄氏（三九）は靜岡屋主人深澤節氏の斡旋で去る九日愈々奧殿市の吉岡まり子孃と婚約成立し明後十六日同市で結婚手續きをふみ來る廿日午後六時壇湖佛教會堂に於て奧殿の玉置誠一郎夫妻ならびに當市森下進氏夫妻の媒酌で目出度華燭の典を擧げ同七時ひきつゞき同所で披露會を催ほする事となつた・まり子孃は吉岡太八郎氏の長女として廿一年前ユタ州に生れたるも幼少より日本に育ちて文藝に長じ當地方文壇に於ても京子として知らる、才媛である。

公開狀

足下は昭和四年一月六日發行の新世界第一萬二千廿八號第二面所報山中部通信中に『過般來日米新聞の山中部日米欄に壇湖通信として壇湖佛敎會內に創立された壇湖邦語學園を中傷せる記事が屢々揭げられてあり』云々と報道されたるも、余は未だ曾て同學園を中傷せる記事なく、信用を第一とする日米新聞の通信員としての責任上甚だ迷惑の至りなるを以て如何なる記事が如何に同學園を中傷せるかを迅速に敎示されんことを切望すると共に、足下がまた通信員としての責任上余の懇望を容れらるべきを信ずるものである。

昭和四年一月十日
日米新聞壇湖支社 平澤邦時
新世界山中部支社 寺澤畔夫殿

壇湖日本人 基教會總會

廿七日午後一時 總會後に晩餐會

昨年田島牧師の後任として圖らずも袖山新一郎師を迎ひ得た壇湖日本人基督教會はその後頓みに活氣を加へ日曜禮拜を始め每週水曜日夜の家庭祈禱會等にも多數の出席者あり、本年度の會員總會は來廿七日の朝禮拜後正一時から開會と決定、當日の重要事項としては庶務會計の報告、滿期長老及び執事の改選等もあり、總會に提出すべき豫算案は去る九日の役員會に於て選定された委員會が研究編成中である

池上氏の 送別會

學園の主催で

モルモン關係のステート建築金融會日本人部取締である池上商店主吉太郎氏が今回同協會の重要使命を帶て渡布することゝなりたる由は既報のごとくなるが十日夜靜岡家において同氏の行を壯んならしむるべくユタ日本學園主催の送別會あり出席者三十四名手代木理事長司會の下に園田、澁谷、高木、鐘ケ江、平澤諸氏の送別の辭について池上氏の答辭あり頗る盛會であつた

一世の交驩

米人學友を招じて 第一回の試み

壇湖第二世クラブ員は最近日系市民に對して深甚の同情を惜まざるダン牧師の厚意により米人學友と親交の機會を作るため第一回の試みとして去る土曜日同

佛教諸集會

急がしい十一日

壇湖佛敎會では十一日午後二時から宗祖の報恩講を營み四時定期總會を開いて本年度の敎勢發展方針を協議してのち役員の改選を行ひ六時半會食後、壇湖邦語學園の後援大會に移り新年宴會を兼ねて學園の要務を議了するなどそれからそれへとなかなか忙しい一日であつた。母の會は去る六日の總會で十四名の幹事を改選し、八日の互選會に於て大池夫人が會計に露木夫人が同監査に當選した。

正木康作氏の 卒業祝賀會

ユタ大學工科專攻正木康作氏は今回目出度卒業工學士の學位を得て十六日桑港發のサイベリヤ號で歸國と決定せるため大學生クラブでは去土曜日夜寶來亭に於いて卒業祝賀會をかねて送別の宴を開いた。

英語の會

十五日から再始

壇湖基督教婦人會主催の英語の會は冬期休暇明けの第一集會を十五日午後二時より學生寄宿舍內で開催し毎週火木兩曜內田夫人が平易な實用英語の手ほどきをなすべしと。

●家庭祈禱會 明後十六日夜エメリル街手代木牧童氏方に於いて基督敎會の家庭祈禱會あり諸兄姉の來會を希望すと

●駿風氏歸壇 樂き蜜月の旅を終へて去る五日新夫人同伴歸壇シエルトン、ホテルに寄寓して住宅を物色中

●沼本氏復校 ユタ大學在學中日本見學のため渡日せる法律生沼本東來雄氏は昨年末歸壇今期より復校

●寄附 鐘ケ江俊助氏は男子出生記念のためユタ日本學園へ平田茂吉氏は特志を持つて壇湖學園へ各十弗を寄附

●慰勞會 八日夜井筒亭に於いてユタ日本學園の演藝會慰勞會あり自慢話や失敗談等でなかなか賑やかであつた

●慶事 松尾錫氏夫人は去る七日早朝エル・デー・エス病院において男子出生母子共健全

●入院 山中部思想界の雄六峰上本憲雄氏夫人去る一日ホーリークロースに入院盲腸炎の切開手術を受け重患を傳へらたるもその後漸次輕快

●開業 市內南西テンプル街四七に新設せる秋山 養祖兩氏共營の洗濯所はハーリー洗濯所と命名して年末から開業、電話はワサツチ四四二三

演藝會 雜感

今度の催ふしがかうした大成果を收め得やうとは我人共に豫想せざる處▲現に新世界寺澤君などは寄附興行に對する一般の心得を說明して、學園に對する寄附は學園が總て公平である場合に限ると紙上で反對の氣勢を煽り▲また『人氣はどうか』と色々の御配慮はかたじけないが實際は御覽の通りの大盛況▲殊に紙上であれだけのケチをつけた同君がユタ日報の名義で大枚を寄附された事實を見ると流石の同君も腹の中ではユタ日本學園が總てに公平である事を認めてゐるに相違あるまい▲世の中には他人をそゝのかして社會の憎まれ者としながら自分だけ良い兒にならうとする卑劣漢が少くない▲『イヤ大した勢ひだぞ』『景氣はどうだ？』と然しそんな筈はない筈ぢやが▲とは當夜某所で某有志と某君との間に行はれた談片▲あなたさへ行かれなければ、あの催ふしはキツト失敗するのですからとは某所へ秘使の傳言▲それだものよくこんな事が云はれたものだ、却つてそのさもしい心根が讀まれて哀れを催ふしましたと▲は僞らざる某氏の實感

オグデン（十二日）

新春を迎へ 了が希望の一端 時間の勵行に努めよ

過般時間勵行の熾なる火の手が焰々として西岸の一角、桑港在留同胞の唯中に立ち昇つて以來忽ちにしてそれが遠近各地に飛火し、而して今や時間勵行てふ一語は、我等在米同胞の間に一つの標語となり、流行語と化するに至つて廣く各人の口に上り同時に着々として之が實行に効を奏しつゝあるは各方面の現狀である。

然るに獨り吾が奧殿地方にありては如何、恰もこれを對岸の火災視し、泰然として自若として更に動ずるの色なき觀がある。吾人は改曆匆々に當り、殊に昨今、或は日會の總會或は農會區會、縣人會、或は學園の何會等殆ど數ふるに遑なき程各種會合の頻繁なる時、特に一般各位の反省と自覺を促し、頻に上る各地の狼煙と相呼應して速に時間勵行の實を擧げ以て昭和四年度に於ける凡ゆる悲弊打壞の第一歩とされん事を切望して止まない。

堅山生

自動車鑑札 下附開始

市役所に於て 持主證が必要

當市々役所においては去る十二月二十六日より例年の通り、同役所內に自動車鑑札部を設け、特別インスペクター一名を附して自動車及び自動自轉車の番號登錄を開始した。愈々車を持つて來る必要はないが、オウナーシツプのカードだけは是非持參せよと係員は注意してゐる。

靈動思念術 講演會盛會

十數名講習希望申込み

既報の如く去る三日夜、當市邦語學園において、渡部氏の靈動思念術に關する講演あり・來聽者多數にして頗る盛會を極はめた。氏は靈動思念術の効力に關して說明して曰く、『靈動思念術は、全身四百兆の細胞の活躍を促し、自然療能力を發動せしめ・細胞と細胞間に潛在する不純物を驅除し、以て疾病に對する抵抗力の增進を計るに甚大の效果がある。而のみならず更に一步進んでは自己の體內に活躍する靈動の放射に依つて他人の疾病を治療する事も可能である』さ。

尙同夜講演會終了、卽座に十數名の講習希望申込みがあつた爲め氏は當日より島田旅館研究所內に講習會を開き、盛んに得意の術と靈妙なる法の傳授に努めてゐる。

奧殿短信

●出生 市內玉置商會員藤森左衛門氏夫人は去る六日夜、小田ドクターの助產にて三男分娩三郎と命名、母兒共に健全である

●購入 奧殿佛敎會にては今回信者一般より應分の寄附を仰ぎピアノ一個購入した

あんまの瓶詰
肩のコリ、神經痛、リウマチス等に特効あり、全病患者諸君にとりては絕世の大福音たること請合、說明書は御一報次第進呈
山中部一手販賣 鹽湖市西第一南街一三五
松田商店
全西南テンプル街一六五 芝 竹次郎

家庭敎育になくてはならぬ ブツク・オブ・ナレツヂ
日本人代表 飯田四郎

ユタ州オクデン市 奧殿支社 ピイ・オー・ボックス 四三三

SCHAINMAN'S
1522 Fillmore St near O'Farrell
御婦人用 キモノ ハツト專門
日本人顧客には特に御便宜を計ります

ち 全治保證 無痛療法
オークランド クリニク醫院
339 15th St. (Cor Webster St.) Oakland, Calif. Tel. Oakland 3200

日支御料理 靜岡家
ユタ州ソートレーキ市南西テンプル街七一 電話ワサツチ一〇九七

御菓子製造卸小賣 湖月堂
ユタ州ソートレーキ市西第一南街一五八 電話ワサツチ七四八七

新形＝新流行地 寸法正確＝仕立精巧
横濱洋服店
鹽湖市西南テンプル街一六大 國吉勇吉

室內清潔 食堂の設けあり
ホテル常盤屋
鹽湖市南西テンプル街三三 電話ワサツチ五九三八

技術精巧 中島寫眞館
ユタ州ソートレーキ市西第一南街一三〇

スチーム・ヒーターの設備あり
帝國ホテル
電話ワサツチ八七五四 鹽湖市西第一南街一〇二 館主 丸治金作

御菓子製造卸小賣 電氣もち
彩花園
鹽湖市西第一南街一二六 電話ワサツチ四三〇三

室內清潔、丁寧懇切
福岡屋旅館
電話ワサツチ一〇三九九 鹽湖市西第一南街一三五 館主 清口喜蔵

New Era Vulcanizing & Supply Co.
自動車修繕 タイヤ修繕
タイヤ並に自動車用具大勉強販賣
ギヤスリン オイル一切
ユタ州ソートレーキ市南西テンプル街三七 井原三郎 吉田嘉七 電話(ワ)七二一〇

保險
病傷賠償 火災盜難
最も確實なる米國知名の保險會社の代理人として同胞諸君の御便宜を計り申すべく候
日本人部代理人 小林栂雄
226 Emeril Ave.

自動車所有者の入らねばならぬ各種保險

米國觀光客 鹽湖御用亭
高等御料理 寶來
ユタ州ソートレーキ市西第一南街一四二半 電話ワサツチ六〇二二

E. D. HASHIMOTO CO.
羅府行バス毎朝發 詳細は御照會次第御回答申上べく候
和洋食料品、美術雜貨類 日本行汽船切符取扱ひ
年末年始贈答品大勉強仕り候
株式會社 橋本商會
ユタ州ソートレーキ市西南テンプル街一六三＝一六五 電話(ワサツチ)三四四二

State Building & Loan Association
貯金奬勵
ステート・ビルデング・エンド・ローン會社
本店 59 W.S. Temple St., Salt Lake City. 日本人部取締人 池上吉太郎
支店 331 Damon Bldg., Honolulu, T. H.
和洋雜貨 賣藥雜誌
池上商店
鹽湖市南西テンプル街一三四 電話(ワサツチ)一〇三一一

山中部唯一の日本人石炭販賣業
株式會社 レツドグロー石炭會社
鹽湖市西第五北街四五七電話(ワ)七六二五
＝エキスプレス兼業＝

時計寶玉商
桑原健造
ユタ州ソートレーキ市西第一南街一三三 電話ワサツチ一〇三九九

寶玉、時計、雜貨
松田種助
鹽湖市西第一南街一三五 電話ワサツチ三九一六

BENEFLCIAL LIFE
手代木保險事務所
ユタ州鹽湖市エメリル街二二四 電話ワサツチ二三三〇W 手代木牧童
谷野保險事務所
ユタ州奧殿市郵函二三七 加州ロサンゼルス市東第一街三三六 谷野武雄

KWONG NOM LOW
支那料理 西洋料理
江南樓
▲每日午前十一時より午前一時迄 ▲會席御料理の御用命に應じ申候
昨秋屋內全部を改築し食器一切を新調仕り候に付是非一度御來訪を待上候
54 West 2nd South St., Salt Lake City, Utah

小間物、書籍、雜誌類 和洋雜貨
松本商會
鹽湖市西第一南街一三八 電話ワサツチ二九二三

S. MORISHITA CO.
和洋食料品雜貨 加州製麴大販賣
土地賣買借地周旋 エキスプレス業部新設
森下商店
鹽湖市西第一南街一二二＝一二四 電話(ワサツチ)八九五八

BAN & KARIYA CO.
301 24th Street., Ogden, Utah Phone 1298
お待ちかねの 丸一新米入荷
飛び切り極上
値段は御披露のため大勉强致しますから陸續御用命を御願申します
未だ御試みなき方は是非一度試驗的に御注文下さい永久に忘れられぬ事請合です
食料品雜貨美術品直輸入
株式會社 伴假家商店

成功疑ふ餘地なし
―風呂と床屋讓たし―
當市日本人營業區域で目拔の場所道具新式た客は全部外國人現在主人共三代目初代の主人より開業間もなく讓り受けたのが二代目の林弘隆氏で同氏が十萬弗といふ富をつくつた事業の資本金も此の床屋である。三代目を讓り受けたのが現主人で之れ又數萬弗を貯へ正金、住友のお客として當地方では先づ一流の中間であらう、今回餘生を故山に送る事に決心し一日も早く讓りたいとの事、希望者は當地方でも深山あるが全部現金といふ譯けで容易に相談纏らずして居ります。希望者は早く當日米支社營業部まで申込み下さい
P. O. Box 433 Ogden, Utah

ユタ州奧殿市郵函六五六
高橋商店
高橋儀市
電話三七五六

K. ONO
P. O. Box 284 Layton, Utah.
新鮮野菜の御注文に應じます
小野農園 並に フォード自動車會社代理人
小野幸太郎

診察所第一ナシヨナル銀行 內二階二〇一より二〇四號室
小田病院
住宅奧殿市第二十三街七二五
電話 醫院住宅共 七九七

本紙愛讀者諸氏に御願ひします
過般御伺ひの際十一月十五日頃を以て御支拂下さる樣御約束下さいました方は勿論約束なき方でございへども最早年末の事故山中部及山東部の方は何卒此際御支拂ひ願上ます、尙一言申上て置きます事は近來山中及山東地方より數十弗を懷中に納め錦衣故郷を見舞ふ人に新聞購讀料を踏倒す者可成り多數に達して居ります故今後は何等遠慮なく紙上を以て話し申上ますから心當りの人は不惡御了解下さい
日米新聞奧殿支社 主任 山中部營業部

オグデン市第廿五街グラント街角
吉高齒科醫院
吉高棟
郵函五四八 電話一五一三

オグデン市第廿五街三三六
奧殿寫眞館
岡本芳松

TAMAKI & CO. Ogden, Utah
和洋食料品卸小賣 直輸入商
玉置商會
オグデン市ウオール街二四五六 郵函九一八 電話四七七

CO-OP SUPPLY CO.
RENGO- 聯合商會 -SHOKAI
和洋食料品雜貨
ユタ州オグデン市グラント街二四一一
金子與三郎
電話一九四 郵函五六五

奧殿市二十四街二五九
魚店 並に 運送業
旅館
櫻田治作
郵函一一〇 電話一二九五

南加版
支社電話（ＭＵ）ミューチュアー八四一五

堂々の論陣を張り 歸て來た藤井氏

十四日に再開されるので十三日又々サンデーゴへ

必勝を期し戰ふ

サンデーゴ、ビスタ土地事件の公判に出廷し堂々たる論陣を張り後再びサンデーゴに赴く筈

サンデーゴ、ビスタ土地事件の公判に出廷し堂々たる論陣を張り後再びサンデーゴに赴く筈の藤井檢事側の要求によつて休廷され小閑を得て十一日夜歸着した藤井檢事は事務所に於ても數時間この問題の法律上より研究に寢食を忘れ引續いて法廷に緊張味を見せた同氏はつかれも見せず山のやうに積まれた他の書類を前にして何やら書續あるもの如く見えた。

出帆 サイベリア丸

十一日午後一時

多數の見送りあり

郵船會社サイベリア丸は十一日午後二時横濱をほり出帆したが一件書類やその他の書類を前にして何やら書續あるもの如く見えた。

羅日新參事員の顏振れ決定す

本年度の活動が期待さる

正金住友の兩支配人當選

會長は奧武氏か

羅日參事員選擧は豫定の時間通り昨夜大師教會にて投票開始され同時に設々會計點であつた

次で投票は連記にて最高百八十數名の候補者中七名の當選者より結局豫定ほり左の如く決定した

安藤義一　安保寅一　阿部鶴彦　男爵古鶴柚▲出口八十七○（二）では同社設立の國際寫眞情報を初め各種の記事を寫實中で

國際情報社

新年號

近々到着のはず

羅府日米新聞社で本年度の勅題「田家の朝」の美術寫眞を募集

同紙の新年號をにぎはせたが同寫眞は是非一般に見せてもらひたいとの希望があり十二日から一等三等（中村三等）これ等の入賞者に對しては羅府日米よりそれぞれ銀製カフスを寄贈された因に展覽會は十二三の兩日であつた

羅府日米社募集の『田家の朝』寫展

數十作晃事なもの許り

同胞に親みのある作品

エルセ トロ飾り

佛教會新年宴會盛大

まる六日午後七時より學園講堂に於て佛教會の新年宴會が催された

佛教會の新年宴會が催された廿六日より休憩中なし佛教會學園は十二日より開校し當日は午前十時より第二學期始業式を行ひ引續き午前中は授業し午後一時よりは石村先生の面白くてためになる歷史物語と「豐若丸」のお話がある、因に新入希望者は成るべく開校前に參加まで申込ありたしと

●賽附一　六日沖本鐵層より八五十仙學園へ寄附

娘煙術師

怪奇探偵譚

國枝史郎作

（八十三）

姉の慈愛

兄樣から、お稱古をしてゐたばかりのお父樣の、一ばかりをうけついだ人だよ。……でも私たちのお父樣には、若に立つて號令をして、世を動かさう清めようとなさる、さういふ一面もありなされたのだよ。……でもさういふ一面は、お前さんにはつたはつてゐないねゑ」

「お兄樣はさうしてわたしをへは色にくつたはつてはゐるけれど」

「……」

「でもわたしにはお前さんにいふよ。せめて側道でもお稱古さんはいつてね、よそ他の道場へ通つて行つて、お稱古をしていたゞきを、いろ〳〵に案じてくれるのではないし、内の道場にゐるのだからねゑ。可愛〳〵可愛い弟子の上達さ後見人日系子女の上達さ後見人として立派な有名者はその大形小切手に署號まで入れ自分の身の上などに、もしものことがあらうものなら、わたしには所に御訪問願上候但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

謹告

小生今回當地に移動し、オキシヘーラーに關する助力實驗可仕候に付御用の方は左の時刻、場所に御訪問願上候

羅府日米社募集の『田家の朝』寫展

數十作晃事なもの許り

同胞に親みのある作品

エルセ トロ飾り

佛教會新年宴會盛大

まる六日午後七時より學園講堂に於て佛教會の新年宴會が催された

佛教會の新年宴會が催された廿六日より休憩中なし佛教會學園は十二日より開校し當日は午前十時より第二學期始業式を行ひ引續き午前中は授業し午後一時よりは石村先の面白くてためになる歷史物語と「豐若丸」のお話がある、因に新入希望者は成るべく開校前に參加まで申込ありたしと

●賽附一　六日沖本鐵層より八五十仙學園へ寄附

娘煙術師

怪奇探偵譚

國枝史郎作

（八十三）

姉の慈愛

兄樣から、お稱古をしてゐたばかりのお父樣の、一ばかりをうけついだ人だよ。……でも私たちのお父樣には、若に立つて號令をして、世を動かさう清めようとなさる、さういふ一面もありなされたのだよ。……でもさういふ一面は、お前さんにはつたはつてゐないねゑ」

「お兄樣はさうしてわたしをへは色にくつたはつてはゐるけれど」

「……」

「でもわたしにはお前さんにいふよ。せめて側道でもお稱古さんはいつてね、よそ他の道場へ通つて行つて、お稱古をしていたゞきを、いろ〳〵に案じてくれるのではないし、内の道場にゐるのだからねゑ。可愛〳〵可愛い弟子の上達さ後見人日系子女の上達さ後見人として立派な有名者はその大形小切手に署號まで入れ自分の身の上などに、もしものことがあらうものなら、わたしには所に御訪問願上候但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

謹告

小生今回當地に移動し、オキシヘーラーに關する助力實驗可仕候に付御訪問願上候

但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

本社發行計畫の 日米大鑑の印刷

四五月頃には一般豫約者

諸君の手許に配布せん

日米大鑑の編纂内容の豐富なる三年毎に變はりゆく郷黨同胞諸君の最近の現狀を出來るだけ詳細に調査し現狀に最近き物を出版し永く後世に殘さんとせんとする苦心と、昨年以來同胞各位に依賴し又加ふるに商加して大體の調査を終り目下全部の編輯其の他一般豫約申込みの希望者は至急當支社まで申込まれたし

リバサイド【十日】

比嶋人の 空手形

現金を僞取

羅日新參事員の顏振れ決定す

本年度の活動が期待さる

正金住友の兩支配人當選

會長は奧武氏か

羅日參事員選擧は豫定の時間通り昨夜大師教會にて投票開始され同時に設々會計點であつた

次で投票は連記にて最高百八十數名の候補者中七名の當選者より結局豫定ほり左の如く決定した

安藤義一　安保寅一　阿部鶴彦　男爵古鶴柚▲出口八十七○（二）では同社設立の國際寫眞情報を初め各種の記事を寫實中で

國際情報社

新年號

近々到着のはず

羅府日米新聞社で本年度の勅題「田家の朝」の美術寫眞を募集

同紙の新年號をにぎはせたが同寫眞は是非一般に見せてもらひたいとの希望があり十二日から一等三等（中村三等）これ等の入賞者に對しては羅府日米よりそれぞれ銀製カフスを寄贈された因に展覽會は十二三の兩日であつた

羅府日米社募集の『田家の朝』寫展

數十作晃事なもの許り

同胞に親みのある作品

エルセ トロ飾り

佛教會新年宴會盛大

まる六日午後七時より學園講堂に於て佛教會の新年宴會が催された

佛教會の新年宴會が催された廿六日より休憩中なし佛教會學園は十二日より開校し當日は午前十時より第二學期始業式を行ひ引續き午前中は授業し午後一時よりは石村先の面白くてためになる歷史物語と「豐若丸」のお話がある、因に新入希望者は成るべく開校前に參加まで申込ありたしと

●賽附一　六日沖本鐵層より八五十仙學園へ寄附

娘煙術師

怪奇探偵譚

國枝史郎作

（八十三）

姉の慈愛

兄樣から、お稱古をしてゐたばかりのお父樣の、一ばかりをうけついだ人だよ。……でも私たちのお父樣には、若に立つて號令をして、世を動かさう清めようとなさる、さういふ一面もありなされたのだよ。……でもさういふ一面は、お前さんにはつたはつてゐないねゑ」

「お兄樣はさうしてわたしをへは色にくつたはつてはゐるけれど」

「……」

「でもわたしにはお前さんにいふよ。せめて側道でもお稱古さんはいつてね、よそ他の道場へ通つて行つて、お稱古をしていたゞきを、いろ〳〵に案じてくれるのではないし、内の道場にゐるのだからねゑ。可愛〳〵可愛い弟子の上達さ後見人日系子女の上達さ後見人として立派な有名者はその大形小切手に署號まで入れ自分の身の上などに、もしものことがあらうものなら、わたしには所に御訪問願上候但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

謹告

小生今回當地に移動し、オキシヘーラーに關する助力實驗可仕候に付御訪問願上候

但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

本社發行計畫の 日米大鑑の印刷

四五月頃には一般豫約者

諸君の手許に配布せん

日米大鑑の編纂内容の豐富なる三年毎に變はりゆく郷黨同胞諸君の最近の現狀を出來るだけ詳細に調査し現狀に最近き物を出版し永く後世に殘さんとせんとする苦心と、昨年以來同胞各位に依賴し又加ふるに商加して大體の調査を終り目下全部の編輯其の他一般豫約申込みの希望者は至急當支社まで申込まれたし

リバサイド【十日】

比嶋人の 空手形

現金を僞取

太平洋印刷所

羅府東一街二三三番
電話タッカー六〇六〇

第一街グラージ

羅府東一街二六一八番
電話ＴＵ二六一八
風早勝一

大久保齒科醫院

羅府東一街二三三番
Tel. Metro 2432

確實迅速 中節順

サンピードロ・グラージ
羅府北サンピードロ街二一一
電話ＴＵ五五〇七

藤井檢事務所

羅府東一街三二七番
電話ＶＡ九七一一

ホテル バレー

新建築、出入國手續一切
簡易食堂　又勞働口周旋
福岡屋旅館改め
主人　矢野不二三
HOTEL VALLEY
Phone VA. 8386
106 S. Hewitt St., L. A. Cal.

かまぼこ

長本
電話ＶＡ二八二七

勸工場

何でもある
羅府東一街三四七
電話ＴＵ二三〇八

日米總領事館

ロスアンセルス
電話ＶＡ九一一一

日米支社

羅府北サンピードロ街一一七
電話ＴＵ一一一七
ユアー　八四一五

羅府日米新聞

羅府北サンピードロ街二一〇
電話ＶＡ九五〇九番
ＶＡ五〇九九番

肥後屋ホテル

館主　宮本　勲
電話ＭＥ六二七七

尋人

東京大郎（和歌山縣）鉛野虎之助
（山口縣）松下嘉藏（福岡縣）西田竜
次郎（福島縣）田中熊助（和歌山縣）
中田鶴市（山口縣）和田長治郎（大
阪市）

御心當りの方は當館まで御通知下さい

尋人

東京大郎（和歌山縣）鉛野虎之助
（山口縣）松下嘉藏（福岡縣）西田竜
次郎（福島縣）田中熊助（和歌山縣）
中田鶴市（山口縣）和田長治郎（大
阪市）

御心當りの方は當館まで御通知下さい

日本總領事館

日米支社

羅府北サンピードロ街一一七
電話ＴＵ一一一〇
ユアー　八四一五

羅府日米新聞

九五〇九番
九五〇九番

肥後屋ホテル

館主　宮本　勲
電話ＭＥ六二七七

勸工場

何でもある
羅府東一街三四七
電話ＴＵ二三〇八

かまぼこ

長本
電話ＶＡ二八二七

ホテル バレー

新建築、出入國手續一切
簡易食堂　又勞働口周旋
福岡屋旅館改め
主人　矢野不二三
HOTEL VALLEY
Phone VA. 8386
106 S. Hewitt St., L. A. Cal.

藤井檢事務所

羅府東一街三二七番
電話ＶＡ九七一一

確實迅速 中節順

サンピードロ・グラージ
羅府北サンピードロ街二一一
電話ＴＵ五五〇七

大久保齒科醫院

羅府東一街二三三番
Tel. Metro 2432

太平洋印刷所

羅府東一街二三三
電話タッカー六〇六〇
風早勝一

第一街グラージ

羅府東一街二六一八
電話ＴＵ二六一八
風早勝一

謹告

小生今回當地に移動し、オキシヘーラーに關する助力實驗可仕候に付御訪問願上候

但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

謹告

小生今回當地に移動し、オキシヘーラーに關する助力實驗可仕候に付御訪問願上候

但し實驗は一切無料の事

午前　九時より十二時まで

午後　二時より五時まで

羅府東第一街三七七番

帝國ホテル第四十二號室

オキシヘーラー

獎勵會主

前島震太郎

保險

フェデラルモータークラブ　一年間卅九弗五十仙

前例無き保險附好條件

一萬弗のパブリクライビリテー

一千弗のプロパテーダメージ

一五千弗の傷害保險

一萬弗のベールボンド

其他自動車クラブの條件は含む

Federal Motor Club　Broadway at 8th St.

日本人部代理

羅府西三十街二一五三　電話（ＲＯ）ローチエスター二〇六五

小島宇三郎

保險

フェデラルモータークラブ　一年間卅九弗五十仙

前例無き保險附好條件

一萬弗のパブリクライビリテー

一千弗のプロパテーダメージ

一五千弗の傷害保險

一萬弗のベールボンド

其他自動車クラブの條件は含む

Federal Motor Club　Broadway at 8th St.

日本人部代理

羅府西三十街二一五三　電話（ＲＯ）ローチエスター二〇六五

小島宇三郎

定期株主總會通知

義士外傳　後編六卷

中山安兵衛

主演（尾上松之助、阿部五郎、片岡松燕、澤村春子、市川春衛）

赤穗義士四十七士中の人氣男瑤部安兵衛の全生涯　血あり涙あり中に又滑稽あり

辯士　日吉川秋月

現代大衆劇

グズ龜御前

前編三卷

主演（小泉嘉輔、岩井輝男）

（龜花久子、衣笠みどり）

株式會社　南加日本病院

社長　猪瀬伊之助

株主諸君

日活新舊俳優總出演

義士外傳　後編六卷

中山安兵衛

主演（尾上松之助、阿部五郎、片岡松燕、澤村春子、市川春衛）

赤穗義士四十七士中の人氣男瑤部安兵衛の全生涯　血あり涙あり中に又滑稽あり

辯士　日吉川秋月

現代大衆劇

グズ龜御前

前編三卷

主演（小泉嘉輔、岩井輝男）

（龜花久子、衣笠みどり）

株式會社　南加日本病院

社長　猪瀬伊之助

株主諸君

定期株主總會通知

來る一月十四日午後一時羅府東一街二百廿八番三光樓内に於て本會社定期株主總會を開催致候間御出席有之度此段及御通知候也

千九百廿八年十二月廿八日

今週特別映畫

本戸七十五仙

現代大衆劇

グズ龜御前

前編三卷

主演（小泉嘉輔、岩井輝男）

（龜花久子、衣笠みどり）

株式會社　南加日本病院

社長　猪瀬伊之助

株主諸君

定期株主總會通知

來る一月十四日午後一時羅府東一街二百廿八番三光樓内に於て本會社定期株主總會を開催致候間御出席有之度此段及御通知候也

千九百廿八年十二月廿八日

今週特別映畫

本戸七十五仙

富士活動常設館

土曜日　午後七時より二回

日曜日　午後二時より七時より二回

羅府東一街三二四　電話ＶＡ五七二〇

ラッキー タキシ

VA(82) 3377
日本人經營
122 N. SAN PEDRO ST.

ツラベルビユーロ

富士活動常設館

土曜日　午後七時より二回

日曜日　午後二時より七時より二回

羅府東一街三二四　電話ＶＡ五七二〇

ラッキー タキシ

VA(82) 3377
日本人經營
122 N. SAN PEDRO ST.

ツラベルビユーロ

一度御乘り下さい

▲白人のタキシと同速度

▲羅府市内外の觀光には最新式七人乘のキャドラクで地理に委しい運轉手が御案内申上げます

▲サンピードロ出入港の船へは勿論より乘合自動車を出します

▲各地へ旅行に最も便利な各ステージ會社及タクシー飛行機切符販賣日本人部代理店であります

▲世界中最大の天文臺所在地行きマウントウイルソンステージも當代理店より毎朝午前九時卅分に出發します

羅府北サンピードロ街一五二二

有働貞三

電話ＶＡ六二八一

有働貞三

電話ＶＡ六二八一

近世科學の一大驚異

偉大なる人類への貢獻

主婦の友初め各雜誌、大新聞にて驚異的大宣傳なりし證明

甲山エキスプレス

羅府ダウンタウン街一三五　貴賓ホテル内
電話タッカー（八）五三〇九

甲山エキスプレス

羅府ダウンタウン街一三五　貴賓ホテル内
電話タッカー（八）五三〇九

太陽光線治療器

米加墨代理

羅府市東一街三五五西本願寺建物三階

太陽光線學會米國支部

主任　有働貞三

電話ＶＡ六二八一

太陽光線治療器

米加墨代理

羅府市東一街三五五西本願寺建物三階

太陽光線學會米國支部

主任　有働貞三

電話ＶＡ六二八一

加奈陀サン保險會社

公認代理　柴田仙太郎

1430 W. 36th Place, Los Angeles, Cal.
Tel. Vermont 0744

柴田仙太郎

加奈陀サン保險會社

公認代理　柴田仙太郎

1430 W. 36th Place, Los Angeles, Cal.
Tel. Vermont 0744

小谷保險事務所

小谷英雄

羅府東二街三二六
電話（アサヒグラーヂ内）
VAndike　九六九六

小谷保險事務所

小谷英雄

羅府東二街三二六
電話（アサヒグラーヂ内）
VAndike　九六九六

親切な公證人

日本人に

J. DAGGETT
事務所電話　Dougl. 41
61 Broadway, New York City N. Y.

親切な公證人

日本人に

J. DAGGETT
事務所電話　Dougl. 41
61 Broadway, New York City N. Y.

資本金一億圓

株式會社　三井銀行

海外特別當座預金

利率　年五分

本預金は在外各位の爲め特に設けたる御便利なる預金にして左記の如き特典利益有之候

(一)利息は定期預金定利率と同じ割合にして毎年五月十一月の二回に計算可致候

(二)通帳を使用する事を以て御送附被下度候

本預入は銀行爲替又は郵便爲替にて御送附被下度候

御預金取扱店は横濱、神戸、廣島、下關、門司、鹿兒島、長崎の各支店に限り申候

▲本支店出張所▲在地

東京　本店　日本橋區本石之内（東京市）

小樽　京都　廣島　門司

横濱　神戸　下關　福岡　大阪

大阪四　大阪出口　若松（福岡縣）

上海　紐育　倫敦　漢口（出張所）

紐育支店　61 Broadway, New York City N. Y.

資本金一億圓

株式會社　三井銀行

海外特別當座預金

利率　年五分

本預金は在外各位の爲め特に設けたる御便利なる預金にして左記の如き特典利益有之候

(一)利息は定期預金定利率と同じ割合にして毎年五月十一月の二回に計算可致候

(二)通帳を使用する事を以て御送附被下度候

本預入は銀行爲替又は郵便爲替にて御送附被下度候

御預金取扱店は横濱、神戸、廣島、下關、門司、鹿兒島、長崎の各支店に限り申候

▲本支店出張所▲在地

東京　本店　日本橋區本石之内（東京市）

小樽　京都　廣島　門司

横濱　神戸　下關　福岡　大阪

大阪四　大阪出口　若松（福岡縣）

上海　紐育　倫敦　漢口（出張所）

紐育支店　61 Broadway, New York City N. Y.

公認天理教會

天理教會堂

天理教會堂

新着荷

一、ウテナ（化粧水）
一、パミール（ブロアミン（血壓增進劑）
一、ブロアミン（血壓增進劑）
防ぐ新藥）
一、綿紅
一、人蔘膠香
一、西瓜霜
一、薄荷パイプ

通經丸

百粒入三弗
廿五粒入一弗

●婦人科特效藥

●月經不通にして數月に亘り月やく苦しき人に大奇効あり。月やく不順又は滯り勝の人は毎月始めに三日間づつ飲み續けば、めぐり、くるはず肥健になる事受合なり。

解痲丸

百粒入三弗
廿五粒入一弗

●治効絶對

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

トカビン

三弗
十弗　廿弗

●男女强精劑

精力衰微、陰萎、ヒステリー不能症の時効藥として有名なり

子宮座藥

一弗
二弗半

●殺菌

金製ペサリー

九弗
卅仙

說明書は御申込次第進呈します

其他米、佛製サック類一切

和洋藥品高等化粧品製藥

THE TENSHO-DO CO.
260 E. First St.,
Los Angeles, Calif.

直輸入商卸小賣

改築御披露

川福亭

特別勉强致してゐます

すきやき、うなぎ

御案内は百五十人樣位まで何時でも御引受出來るやうに改築致しましたから從前通り御用命を願ひます

電話ＶＡ九九一三

新着荷

一、ウテナ（化粧水）
一、パミール（ブロアミン（血壓增進劑）
一、ブロアミン（血壓增進劑）
防ぐ新藥）
一、綿紅
一、人蔘膠香
一、西瓜霜
一、薄荷パイプ

通經丸

百粒入三弗
廿五粒入一弗

●婦人科特效藥

●月經不通にして數月に亘り月やく苦しき人に大奇効あり。月やく不順又は滯り勝の人は毎月始めに三日間づつ飲み續けば、めぐり、くるはず肥健になる事受合なり。

解痲丸

百粒入三弗
廿五粒入一弗

●治効絶對

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

トカビン

三弗
十弗　廿弗

●男女强精劑

精力衰微、陰萎、ヒステリー不能症の時効藥として有名なり

子宮座藥

一弗
二弗半

●殺菌

金製ペサリー

九弗
卅仙

說明書は御申込次第進呈します

其他米、佛製サック類一切

和洋藥品高等化粧品製藥

THE TENSHO-DO CO.
260 E. First St.,
Los Angeles, Calif.

直輸入商卸小賣

改築御披露

川福亭

特別勉强致してゐます

すきやき、うなぎ

御案内は百五十人樣位まで何時でも御引受出來るやうに改築致しましたから從前通り御用命を願ひます

電話ＶＡ九九一三

種子

日本人の耕作

元祖

特撰種子物

レタス、アニオン

スピニチ、ピーツ

キャロツト、ピーツ

セロリ

其他日米各種子

卸、小賣

說明附特價表　無代進呈

ホリスター種子物園

山中支吉　園主

經驗僅か廿五年間

Hollister Seed Co.
P. O. Box 108 Hollister, Cal.

種子

日本人の耕作

元祖

特撰種子物

レタス、アニオン

スピニチ、ピーツ

キャロツト、ピーツ

セロリ

其他日米各種子

卸、小賣

說明附特價表　無代進呈

ホリスター種子物園

山中支吉　園主

經驗僅か廿五年間

Hollister Seed Co.
P. O. Box 108 Hollister, Cal.

苺苗

種類（ニコハマ　バンナー　ニユーオレゴン）

販賣

多年の經驗により品質を改善し最優の苺苗は精々勉强致しますから御用命を願ひます

コーテズ

山口友一郎

T. Yamaguchi
Rt. 1 Box 58, Turlock, Cal.

苺苗

種類（ニコハマ　バンナー　ニユーオレゴン）

販賣

多年の經驗により品質を改善し最優の苺苗は精々勉强致しますから御用命を願ひます

コーテズ

山口友一郎

T. Yamaguchi
Rt. 1 Box 58, Turlock, Cal.

苺苗

種類（バンナー　ニユー・オレゴン　ニコハマ　マリンダー）

有苺苗は總て優秀なるターラック產、値段は精々勉强致候間何卒御用命願上候

農園コーテズ

電話リビングストン二七六

梶岡八藏

H. KAJIOKA
P. O. Box 765,
Turlock, Calif.

苺苗

種類（バンナー　ニユー・オレゴン　ニコハマ　マリンダー）

有苺苗は總て優秀なるターラック產、値段は精々勉强致候間何卒御用命願上候

農園コーテズ

電話リビングストン二七六

梶岡八藏

H. KAJIOKA
P. O. Box 765,
Turlock, Calif.

種子は

本場のギルローイで沿岸日本人中最大の種子生產販賣者たるグロアー種子株式會社に御注文下さい

Growers Seed Co.
P. O. Box 681
Gilroy, Calif.

種子は

本場のギルローイで沿岸日本人中最大の種子生產販賣者たるグロアー種子株式會社に御注文下さい

Growers Seed Co.
P. O. Box 681
Gilroy, Calif.

岩城ドラッグ

●胃腸ダイゼリン

如何なる急性慢性の胃腸病も徹底的に根治せしむる確信を以て創製したる本劑は舊以來數多の服用實驗者によりて從々其實價を認められ今や胃腸劑中の最高位として自然的の新迎を受けつゝあり

●痲病藥ゴノキール

二週間分　五弗　四週間分　九弗

獨逸醫學博士ハフキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の痲病に驚くべき効能あり內服藥ならず故に灌腸器を要せず

●婦毒淨血ピユーリン

ハフキン博士　價五弗

梅毒、淋毒、ニキビ吹き出もの等は六百六號注射を要せず體內の毒氣を取得る家庭治療劑

●殺菌座藥セーフテーファスト

ハフキン博士　二弗、五弗

體溫によりて二分にて解け總ての毒菌生菌を撲滅する確實なる腟內殺菌劑なり

●理研ヴイタミンA

二弗　五弗

世界代表的榮養素として各國政府特許帝國學士院實受創

●ゴム製品サック類

一打　一弗五十仙以上

七弗五十仙以上

●機能發育器

一週間分　五弗

●安イージー月さらへ

一週間分　五弗

●男女强精トツカビン

一弗五弗　十弗

通信販賣　資料不要

羅府北第一街二〇一（Tel. MU 4616）

THE IWAKI DRUG CO.
201 E. First St., L. A. Calif.

岩城ドラッグ

●胃腸ダイゼリン

如何なる急性慢性の胃腸病も徹底的に根治せしむる確信を以て創製したる本劑は舊以來數多の服用實驗者によりて從々其實價を認められ今や胃腸劑中の最高位として自然的の新迎を受けつゝあり

●痲病藥ゴノキール

二週間分　五弗　四週間分　九弗

獨逸醫學博士ハフキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の痲病に驚くべき効能あり內服藥ならず故に灌腸器を要せず

●婦毒淨血ピユーリン

ハフキン博士　價五弗

梅毒、淋毒、ニキビ吹き出もの等は六百六號注射を要せず體內の毒氣を取得る家庭治療劑

●殺菌座藥セーフテーファスト

ハフキン博士　二弗、五弗

體溫によりて二分にて解け總ての毒菌生菌を撲滅する確實なる腟內殺菌劑なり

●理研ヴイタミンA

二弗　五弗

世界代表的榮養素として各國政府特許帝國學士院實受創

●ゴム製品サック類

一打　一弗五十仙以上

七弗五十仙以上

●機能發育器

一週間分　五弗

●安イージー月さらへ

一週間分　五弗

●男女强精トツカビン

一弗五弗　十弗

通信販賣　資料不要

羅府北第一街二〇一（Tel. MU 4616）

THE IWAKI DRUG CO.
201 E. First St., L. A. Calif.

公認天理教會

天理教會堂

天理教會堂

無鄰料送

大阪藥店

通經丸

●婦人科特效藥

有效確實

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

朝鮮人參

原物一本三弗より十弗

精製用十弗

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

機能發育器

八弗　十弗
十四弗　十八弗

機能障害治療唯一の醫藥器

ゴノタール

名弗十發見

五弗

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

殺菌座藥

二弗
九十回分　五弗

身體に何等の害なく、體溫により二三分間にて溶け、確實に其目的を遂す

毛生藥玄華

二百七弗

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

本場產　朝鮮人參　原物一本三弗より十弗　精製用十弗

有效確實　通經丸　頭痛用十弗

精製場直賣　朝鮮人參　原物一本三弗より十弗　精製用十弗

早く此の安全無害の通經丸を御用ひなさい

機能發育器　八弗　十弗　十四弗　十八弗

機能障害治療唯一の醫藥器

痲病藥　ゴノタール　名弗十發見　五弗

此藥を內服すれば外用藥を用ふる必要なく急性、慢性の痲疾を迅速に根治す。

安全殺菌座藥　二弗　九十回分　五弗

確實　身體に何等の害なく、體溫により二三分間にて溶け、確實に其目的を遂す

旭博士製　毛生藥玄華　二百七弗

桑港ポスト街一五九四番ウエスト三四七四

OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

無鄰料送

大阪藥店

通經丸

●婦人科特效藥

有效確實

●本劑は慢性、急性の痲病、喘息及び痲疹に起因する咳嗽、感冒、扁桃腺炎、喉頭炎、墨丸炎、膀胱加答兒、腸胃炎に特効あり。

朝鮮人參

原物一本三弗より十弗　精製用十弗

精製場直賣　朝鮮人參　原物一本三弗より十弗　精製用十弗

早く此の安全無害の通經丸を御用ひなさい

機能發育器　八弗　十弗　十四弗　十八弗

機能障害治療唯一の醫藥器

痲病藥　ゴノタール　名弗十發見　五弗

此藥を內服すれば外用藥を用ふる必要なく急性、慢性の痲疾を迅速に根治す。

安全殺菌座藥　二弗　九十回分　五弗

確實　身體に何等の害なく、體溫により二三分間にて溶け、確實に其目的を遂す

旭博士製　毛生藥玄華　二百七弗

桑港ポスト街一五九四番ウエスト三四七四

OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

日米文藝らん

歌壇

若草
あけみ

此の朝衣を濯ぐ眞清水は澄みて冷く手に泌みとをる
陽は山を高くはなれて屋根の上の霜どけの水しきりにたるゝ
霜どけの滴りしみて軒下にみどりすがしく伸びる若草
ふさ〳〵と髮に額を打たせつゝあどけなき娘よ繩とびあそぶ
鱗雲ひろごる空をゆびさしつ海のやうなと吾子は叫びぬ
買たての型大人びし服つけて外出する子は得意なるらし
をさな子のうつしゑはよしよそゆきの顔してあればあ[illegible]てよろしも

田家の朝
今野如月

なりはひにいそしみ諧ふ里人のさきく世渡る朝の盤かも
所しきミシン音のなよやかにランチを通ふ春の朝晴れ

歳暮感詠

いたづらに齡はつもる移民らのおとろへ行くか哀れ此地に
老いてゆく移民がむれの己がみの哀れさつなき此世なりけり
トランプの毛仙かたけてゆく方のあて木枯にくゝる夕かな
雨露しのぐ庵一ッなき故郷をつく〴〵たよる心なるかな
賣出しのサイン賑はひ店飾りきそうも歳のくれの市かな

忘年

新は新きほひまつ世にゆく年を忘れてもふる齡なるかな

除夜

きく宿のこの夜をふけて汽笛なる音のいづこに歳のゆくらん

迎新年

朝めさめねやの枕邊正月たつまさきく我は年を迎へり
此土地に年を迎へぬ今年もややむみのなれて怖ぬ我かな
あらさしを祝ふ朝餉のまどゐして心たのしくかたるこの朝
ケッチンの壁は雫の玉たれて湯氣のたちたつあらさしの朝
正月たつ今朝を世のなみさきはいて我腰をのし餅を祝ひり

暮れゆく年
若菜

幾度かこゝにふる年送りては來る年の幸願ひし事か

時雨る頃

しぐれふる鄙の景色うらさびした雨が垂れの音のみぞして
母上の好みたまひし秋の夜の琴のしらべのなつかしき宵

霜夜の空

小夜更けて遠音にきゝし笛の音の聲しのばるゝ霜夜の空に
しん〳〵と湯釜の音のものうきにひもとく書の寂しさをます
幼子は夢たどるころ灯をたてゝわれに返りて書手にするも
若かりし日もありしを古びたるこの葉の栞ひざにこほれて
蝕みし紅葉よ銀杏よ思ひ出の鎮守の森に散りし木の葉か

丘の灯
浦部禮介

常綠の松の縫々しさこれやこの大地に根ざす底力より
兒の澄める眼をもて描ける朝顔の四角な花を賞めぬをかしく
人やさき將た我やさき白骨の御文章ならねいづれ逝く身は
けちくさき法を設けて有り餘る土地の利を皆醒斷むとはする
いつの頃いづ地にて見しとも判ぬ爪紅させし纖手眼に泛く
時雨る夜をまた亡靈の話出す彼はその顔いや暗くして
十五仙店にて購ひし安香は貧乏くさく薫ひくすぶる
ゆくりなくこのサンデーを君と來てこの川添ひに猫柳折る
ふたりしてこの川縁の芽柳を折り折りゆけば冴ね返れども
くぐらねば生てゆけざる惡法を設けて息の根を止めむとす
灰いろの大き猫飼ふ陰鬱な活版所は夜も晝も時雨れて
しぐれ鳴れば安樂椅子に欠伸してふりむく猫の眼光るも
千萬年あとにもさきにも一人きりなるこの我は我が道をゆく
歌人などと同視らるゝことがこそばゆし息ぬく術に歌ふ我には
モデル畫く美術學校の灯も交りロシアンヒルに灯る春の夜

迎春
リノ市　森永春舟

まるばるシエラ山脈渡せば雪ふる中に春風ぞ吹く

春を詠ふ
高橋康子

大空と一つに見ゆるシエラ山春風吹きて雪や飛ぶらん
靜かなる窓の雪にも初春の立入る世こそ千代に八千代に
ひと年の帳簿のしらべつけをへて熱き茶すゝり除夜の鐘きく
餅つきのよき日見をゑて新しき暦かけかね春をまつキャンプ
酒たうべぬ夫には子と心をこめし卓にゐる顔を集て嬉しも
をさなかりし己らがほど喜ばぬ子らをかこみて年かさねけり
初ずりの夫の運勢まづよみて事のなかれと願ふもをかし
くつろげる夫と今日ゐてしみ〴〵と髮の白きを唯にながめぬ

折々草
伊勢田はつゑ

くろ〴〵と耕されゆく畑ひろしトラクターの音轟きにつゝ
トラクターの近づくなべに飛び移る黒鳥の群羽音たてつゝ
耕されし畑土あさる黒鳥の背なあを光る白日の下に
きぞの夜に焚きつるらむか蜜柑よ油煙おほゝしく朝空覆へり
大寒のおそふと見れや夜をいねず蜜柑畑に火を焚きつるか
舞ふ鳩のつばさま白く光りつゝ煤煙こめし空明り初めぬ

詩壇

月は笑ふ
間草之介

さむくほやけた
春の宵である
五百弗、もつこするだろう
白狐の毛皮のいくつかを
縫合せたコートである
ほしけもなく安樂椅子の上に
つくねて　すんなり兩肢を
アトモスフエヤーの
絹靴下に包んで投げ出してる
ブチ　ブルの　おもひ女よ
五仙の電話を使つて
ワンダラの銀貨を投げ出して
けろりとしてゐる憎さしさに
はつと氣付いた自分の手の平
には
サファキ　ウイク一部がけで
買つてきた　彼女に贈るべき
だつた指輪は
びつしより汗ばんでゐた
素ばらしい音たてて
舖道に　ころんでゆく
小さな輪に
月は笑つてるたつけ
（一月五日の夜）

口語歌

たはむれ
馬左人

ほほねんだ
娘の顔が自動車の
ウインドに寫つた　初春の朝
「有難う」と
流行おくれを受取つて
娘は可愛ゆうめばたきをする
何もかも
みんななくした、この冬は
幼娘に　たわむれて見た
幼娘に
おヂギをされた　この顔の
色黒いぞ　と　友がほほねむ
電柱の闇に
淋しい我友は
娘の來ぬに　じれてゐました

創作　冬の夜の燈
土橋桃里

……（1　壁）……

茶色にすゝけた壁を、十燭の鈍い電燈がほのかに照らしてゐた。男はその壁でマッチをすつた。そして、その白いすり跡をほんやり眺めてゐた。壁には、ある時雜誌から切り抜いた一枚の繪がぶら下つてゐた。繪の中には、若い女のうなだれた姿が浮いてゐた。そのうなだれた首の上をタバコの煙がかすかに漂つて、もつれ合つては消ねた。男は以前この壁に裸體畫を揭げて眺めたことがあつた。しかし一晩二晩、見てゐるうち生々しい衝動が、繪の中から、タバコの煙を渡つて、男の心に流れて來た。男は、終にクロセツトの中にその繪をしまひ込んでしまつた。壁には、取り殘された一枚の繪だけが、憂鬱にすゝけてゐた。そして、その繪は、ありつきりの憂鬱を男の心に悉く流しこんで、今は、壁と同じやうにがらんとして、すすけてゐるに過ぎなくなつてゐた。男は壁でマッチをすつて、新しいタバコに火をつけた。

……（2　彼の女）……

男は、彼女の弟から贈り物を貰つたので、スウエターを贈つた、しかし、あまり近づきでない彼の女に、贈られないのが物足りなかつた。男は、彼の女の弟とは、同じ所に働いた事から可成り親しく交はつてゐた。そして、いつも弟の青年らしい皮膚の上に、彼の女と共通の好ましい栗色の肌の動いてゐるのを感じてゐた。男は近々日本に歸るといふ彼の女の事を、今夜も冬の夜の寒氣の中に思ひ起してゐた。——彼女は髮の多い姉のやうな眼をした美しい女である——そして、すぐ瞳をそらせる無口の女である——男は、ある時空風と夜霧の路上にたゝずんで、支那飯の赤い電氣看板が、夢のやうに明滅するのを空虚な氣持ちで眺めてみた。男の帽子の上には電柱を傳はつた霧の群が、湯氣のやうに流れてゐた、と、その時、男はすぐ傍を小足早にすぎてゆく彼の女を見た。男は聲をかけて、彼の女の瞳を合はしたかつた。しかし、それ程近づきでない彼女に後から聲をかけることは、どうしても出來なかつた。男は、黒いオーバーコートに包まつた惱ましい姿を眼の底に刻みこんだ。そして彼の女が街角に消ねてから、哀しい額を電柱に押しつけた。

……（3　灯の影）……

ある夜男は、オーバーコートの襟に顔をうづめて、薄暗い街燈の點々ともる街を歩いてゐた。取りくずされた建物のからんとした空地には、二三臺の自動車が乘り捨られてあつた。その自動車の蔭には猫の子がうづくまつてゐた。すてられた新聞紙が夜風におのゝいてゐた。突然、けたゝましい爆音をたてた一臺の自動車があたりの靜寂を破つて通つていつた。自動車の中には、若い女が男に寄りかゝるやうにして乘つてゐた。男の頭には、チラと見てすぎて行つたその惱ましい瞳が殘つてゐた。瞬間、かららに干からびた己の生活が、犇々と胸に迫つた——ある一人の女を、それも近々日本に歸つて許婚の男と結婚しようとする女をひそかに思つてゐる己だ——男はタバコに火をつけて、夜空を仰いでみた。晴れようともしない空は、ひくゝたれて、灰色の雲が憂鬱に流れてゐた。男は灯の影を影のやうに歩いた。（をはり）

歌壇管見（一）
中川登志雄

新しい春。春だ、更生の春である。僕は今汚れた机の上に新時代の春を感じた。左樣して彼等と深呼吸すると同時に過去六ケ月の日米歌壇に想ひをはせてゐる。

それは僕の心に感じた歌壇の諸兄姉の一首一首に對して月々何か私見を發表して見度い欲望だつたが種々なゆきがかり上其れも出來得なかつたし、又誰か一人位僕等の歌壇に就いて批評も試みるものと豫期してゐたに年末に際しても其れすら見出せなかつたので僕は聊か自分の感じを書き續けてみよう。

七月の歌壇では、熊野秋子・原鏡子・志野間村氏等の歌が特に光つて居り、菅原輪月氏の國際寫眞サロンに入選しての三首の如き作者の心持ちを如實に表現し得て愉快である。八九月の歌壇は、新しい感覺のはちきれそうな歌が、すらすらと流れ出てゐて作歌にナマケてゐる僕の疲れた神經を刺戟してくれる。

樹心院眞道君、アラスカの旅より特色ある作品を送られ、菅貞氏のもの靜かな、それでゐてしつかりと大地を踏みしめた純情歌あり、僕の最も尊敬する詩人柳井仲樹君の北行記抄池上耕涯氏の亡き兒を憶ひて、水守る夜、には感動の核心に觸れた秀歌多く、土橋桃里、前田保忠氏等の勇躍あり、詩人林田盛雄氏の出現は歌壇の一方に異彩を放つてゐる。新時代の新しい短歌はこうした詩人の出現に依つて開拓されてゆくと云つても贅言ではあるまい。

十月の歌壇では、筑紫砂子氏のはらから、小春、等あり。

そゝぎたる瀟髪にふる秋の風何か寂しきおもひをそゝる
小春日の池のほとりに髪干すと佇ずみをれば蒲の穗ゆらぐ

は特に秀れてをりこの作者の年齡と生活狀態はその歌の背景とともにほのかにもなまめかしく感じられて悪い氣持がしない歌である。この作者の自由奔放な性格がはらから九首の中に最もよく現れてゐる厭味な技巧を盛り上げないで内容的價値を重視してゐるこの作者の歌には自然の幽韻さがある。

次に高山泥草氏の渾然秀抜な纖細の作を得たのは愉快に感じた氏の作『鷹十二首』は日米歌壇後半期において珠玉の如く光つてゐる。

眞蒼なる空のまほらに冴ゆるとほる鷹のさけびの晝たけにけり
竹叢の黄ばみあはあは晝深し我がうつそ身はひもじさを感ず。

は僕の最も愛誦するものなり、泥草氏よ。高山泥草氏よ。喧騒極まりなき歌壇ではあるが、後進のため藝術的香り高き兒の作品を僕等の前にどしどし發表されん事を切望して止まない。（續く）

地方色

△行數四十以內を尊び　△寛ろいで然も簡明に　△特殊なかほりを高く　△單なる紹介に墮せず　△等々希望條件その儘

サリナスバレー
島健吉

冬。サリナス、バレーに朔風がたけれは

百哩の峽間に冷藏された空氣は、霜のとけぬハイウエーを一直線に驀進して

閉された街の戸毎に千切られた電線の呻きを運ぶ

春。サリナス、バレーに青草が芽ぐめば

掘り起された農園毎に、水氣こめて千九百十年臺のフオードの中から、ヂプシー女の眼の謎がちらりちらりと路傍の花と共にかけろふ。

夏。サリナス、バレーにいきなロデオが踊つてくれれば

牛の血吸つた砂土と赤い唇のスペイン女と

いなせなカウボーイの曲づなの渦のまにまに

陽にやけた青空の下で、陽氣なワルツの一と踊り。

さて、兩側の山の腹から灰色の芝の色が下りて來て

シブピング、ハウスにボーイス達のだみた歌聲もさびれ、

やがて最後の汽車の汽笛と共に、明るい灯の都に向つて消ゑてゆけば

家毎に鎧戸の修繕が始まつて

——バレーの山々は冬の化粧にとりかゝる。

觀劇者の立場から（一）
莫越南氏へ……　郷生

私に於いては默つてゐた方が好いのだ。といふことは何も私といふ人間が生悟り顔をしてゐたいといふ意味ではない。たゞ默つてゐたいことのある私で誰かの批評のごとく、皮肉の微笑を漂はせながら默つて觀てゐれば好いのだ。が久し振りでゆつくり休む機會を與へられた正月の氣紛れ氣分の濃厚なるまゝに漫然とかく筆をとつた次第ではある。

山形莫越樣——あなたは、私が激迅狂燥のすさましい生活の渦の中から抜け出で暫らく書籍裡のアトモスフエアに浸つてゐる間に隨分華々しい御活劇を演じましたね。手にせるあなたの二尺九寸とやらを振廻すお手際もいと鮮やかに。處がその御活劇がどうしても本物の活劇とは見わず、さらハラ〳〵する必要もなく愉快に、物見遊山のやうな輕い氣分のもとに安心して見物することの出來たのは特に肩の凝り性の私などにとつては本當に非常な幸で、いゝ保養になつたと、感謝してゐる次第であります。

『歌義一見』の一幕何場とかの場合におけるあなたのセリフ中々明快であり、立廻りの段宜しくあつたがそのあなたは大向ふを張り例の二尺九寸を搦しつゝも容易にとゞめをさゝぬ、或は射し得ぬ——どちらであるかは私の知る範圍ではない——あたりを見てあなたは矢張り人が好い方だと私は密かに感嘆いたしました。

井上氏との對陣の場面は大太刀廻りでなく大分ヤンヤとはせましたね。そして遂にその矛先は轉じて白線社のある人々へまづ呼びかける場面を演じましたのは始めの筋書通りなのかと余計な心配をしながら見せて頂きました。

井上氏の場合においてあなたは同氏の歌の形、嵌つた、個性のない歌だと痛快に排撃しつゝある傍觀者達の拍手をかひました。賣り言葉に買ひ言葉といふことはある。だが、批判より突擊の場合においては急所を衝いてゐねば、的の外れた變なものになつて了ひます。井上氏の歌に對するあなたの痛擊は爆音の勇ましかつた割合に頗る的から離れてゐた觀がありました。沒個性のつまらぬ歌だとあなたの眼に映じるのだといへば、それまでの話でそれより以上のことに私が批評の筆を進めると失禮に當る憂ひがあると感じますから差し控へることにいたしませう。

所で、自分のことを例に引くのは一寸變ではあるが、井上氏と私は歌における行き方を、著しく異にしてゐるに拘らず、私は井上氏の歌を十把十束にして沒個性の歌だとは思はない。私にあつては到底井上氏の歌のごとき歌は作り得ないだらう。がそのことは何ら私の鑑賞の障害とはならない。私は行き方の違つた作品に對して反感を持ち得ない。

人間は狹い道を研究して進むのはよい。だが狹く歩くと共に廣く知つてゐること、味はふことは必ずしも進歩を妨げることにはならない。東西の詩歌を出來るだけ廣く讀むとよい。詩を味はひ樂む領域が非常に廣くなる。私は井上氏の歌に何も彼も感服してゐるといふ意味では勿論ない。だが、あなたのおほせられたやうに形式一點ばりの無價値のものとは私の頭がノーマルの狀態にあるかぎり肯定することは難事であります。

詩における加川氏なども、私などとは違つた世界を歩んでをりますが、氏の好い作には好いと思はざるを得ません。

今年の週間新年號の詩などは確に秀れた詩の一つであることを稱揚するに躊躇せざるものであります。

新年應募當選者へ

新年號應募作品の當選者の中に、住所氏名を明示してゐない人々があり、賞金送附の上に澁滯を來してゐますから、當選の人々は今一度應募種類と發表名、本名と現住所を係りまで折返し御一報願ひます

葡萄耕作者大會

前合衆國農事經濟局長　現加州葡萄耕作者組合副會頭
ロイド　エステニー氏
の講演があります
本組合將來の方針と耕作者並に一般實業家に最も必要な講演ですから同業者並に晉く日本人諸君の來聽をお勸め致します
時日　一月十六日（水曜日）
場所　フレスノ市サンオキン電氣會社公會堂
十四日午後七時三十分フレスノ市ビー新聞社KMJ局から大會に關するラヂオの放送があります
主催　加州葡萄耕作者組合

御禮廣告
故長女 小夜子 葬儀の際は御多忙中遠路御會葬に預り且つ多分の香花御手向け被成下御芳情千萬奉鳴謝候一々參堂御挨拶可申上筈乍略儀不取敢以紙上御厚禮申述候
昭和四年一月九日
フレスノ市
父 大田太郎
母 茂代
伯父 太田千助
外 親戚友人一同

讓渡廣告
私儀是迄河野吾八氏と共同經營中のウエストサイド・グロサリー商店を今回他に轉業する事となり商店一切の權利を河野吾八氏に讓渡申候、營業中御厚情を奉謝候と同時に今後も右商店を從來に倍し御引立の程奉願上候
昭和四年一月十日
デラノ市 酒井金一

讓受廣告
私儀酒井金一氏と共同經營の當店を酒井氏他に轉業に付同氏の權利一切を讓り受け從來通り營業仕候間倍舊の御引立の程奉願上候
昭和四年一月十日
デラノ市ウエストサイド
グロサリー
店主 河野吾八

歸國御挨拶
私共在留中は一方ならぬ御厚情に預り且つ今回十六日桑港發のサイベリア丸にて一時歸朝可致につきましては御餞別を辱ふし重々の御厚情奉謝候一々參堂御禮可申述筈の處行李匆々の際乍略儀以紙上御挨拶申上候
昭和四年一月十日
桑港にて
松島清之助
同 こしを

御禮廣告
故 辻本梅吉 儀葬儀の際は御多忙中遠路御會葬の上多大の香花御手向け被成下御厚情千萬奉鳴謝候一々參堂御挨拶可申述筈の處乍略儀以紙上御厚禮申述候 敬白
昭和四年一月三日
ベカスフィルド市
喪主 林八十太郎
緒方平九郎
緒方米滿
小澤常三郎
外 友人一同

開業廣告
私事今回左記の通り專業經營中の處新たに左記の場所に於て東京旅館を開業し室田氏御夫婦を聘し館内の諸設備を整へ顧客本位として營業仕可尚ほ大廣間に於て日本料理一切を調度し大小宴會の需めに應じ申可候間何卒御引立を願上候
東京サービス・ステーション　チヤスター街二一一八番
東京ランチカウンター　エル街一九一八番
東京旅館　エル街二三一九番
昭和四年一月三日
ベカースフ井ルド市
主人 仁井岡直三

〈フレズノ欄〉
布市エッ街九四九 電話二三八一八 布市支社
御祝儀並に御法事用 菓子銘茶 柏屋 フ市カーン街一四三〇 電話二一九三〇
布市イー街九三五 電話二一三七二二 橋場病院
布市公認歯科醫 布市フラレ街一四三一 電話二一〇四一八 谷田部保
708 E St. Fresno, Cal. フレスノ 小此木病院 電話 病院二一一五一〇 住宅二一一四七四一
布市F街九二〇 菓子銘茶 湖月堂 電話二一九九二〇
布市イー街九一二 電話二一八四三〇 林病院 院長ドクトル林哲
皆様の視力に合ふやう眼鏡を作ります、視力の度數檢査は無料 布市フルトン街九百二十 ワイザーゼンセン Welser-Jensen Optical Co. めがね屋
何んでも引受ける 布市カーン街一二五一 電話二一七三一三 坂本便利社

〈サンノゼ欄〉
公認 江田產院 布市イー街五六二番 電話二一一二九一

北第五街五四三 電話コロンビア四三九 佐市支社
サンノゼ北大街五二九 サンノゼ產院 電話パラード七三一四
佐市北四街五八九 加州公認 内務省免許 河村產院 電話コロンビヤ一一五九J
醫師の撰擇自由 サンノゼ日本人病院 產婦隨時收容 電話パラード一參二五
ジャクソン街二四八 玩具、化粧、被服 石川商店 電話パラード三三一一W
佐市旅館業者
ジャクソン二五四 電話三貳七 大平館
佐市北五街五八〇 產婦收容設備完全 公認 堀產院 電話パラード一五七〇
佐市北五街五八〇 中原歯科醫院 中原久一 電話パラード一五七〇
加州佐市北第四街四八九 大師讓りの名灸 今岡究師 電話コロンビヤ一六〇W 日本鍼灸專門學院會員

〈オークランド欄〉
王府第六街七四六 電話レーキサイド八七八七 電話オークランド八〇八九 王府支社
引延進呈 王府第八街一六二 ハッピー寫眞館
王府第八街百三十一番 マヂソン公園前 醫學士 藤森直和 藤森醫院 電話オークランド六二七七
日本人の支那料理 王府第八街四一五 電話レーキサイド一六八五 主人 足立 美洲樓
王府第九街三三二 公認 武田產院 電話レーキサイド六五五七
歸國に關する總ての手續を最も親切に取扱ふ 王府フランクリン街七一四 分館 王府第八街三七九 電話オークランド二五七二 電話レーキサイド七九六四 草野ホテル
王府第八街四〇一 電話オークランド一二〇二 電話グレンコート一一四八 灣東商會
WLP CO 市場 ウエストコースト農產會社 王府第二街四三五 電話オークランド三五壹一 四三七 住宅 麥嶺市ミルビヤ街一四三〇 電話バークレー一五五W
金銀寶石時計指輪裝飾品一切 【月賦拂の御需に應じます】並に寫眞機、蓄音器 電話オークランド一九四八 王府第十五街四一〇 クローヂゴールド會社【指定販賣人】 中村時計店
王府 吉田 河下 / 王府 大村信次 / 布碌 吉積平五郎 / 王府 麥嶺 坂口孫七 / 1533 Jul St. Berkeley / 1327 1-2 4th St. Sacramento / 716 Madison St. Oakland / P. O. Box 516 Walnut Grove
第八街二七四 電話王府七一六〇 引延進呈 住宅電話レーキサイド九八三四 重富寫眞館
電話レーキサイド六七九六 王府六街三參一 引延進呈 辻寫眞館
公認 眼科專門醫 王府第七街四三〇 電話レーキサイド六九九六 住宅電話オークランド二〇五〇 上原久雄
王府アリス街九〇五 電話レーキサイド八八五六 山田醫院 第大醫學士
王府第七街四二一 入船亭 電話レーキサイド三四四〇 すき燒 御手輕料理 五十人までのパーテーを引受ける設備完成
イースタン洋服店 木 1912 Telegraph Ave. Oakland Tel. Lakeside 7576

王府第六街一六五 公認 產婆 山崎シモ 電話レーキサイド四五三
王府フランクリン街八二七 電話グレンコート〇八四三 オーオー藥舖
桑港ポスト街一七二七 電話ウエスト〇九五七
公認 齒科醫師
王府 河村勇 電話グレンコート六七一 住宅オークランド八〇一四
ブロードウエー七三六（フカサ銀行二階） 島田よし子 電話グレンコート三九八六 住宅オークランド八二〇七
ブロードウエー一〇〇七 犬飼猛 電話グレンコート一九三六 住宅ハンボルト一九三六
王府第八街五一八 矢幡富藏 電話オークランド二八六七
米、醬油其他罐詰類、甘栗煙草 ソーダ水 アイスクリーム 王府フランクリン街八一二 丸山商店 電話レーキサイド四七三四 住宅レーキサイド五一五四

フレスノ (十二日)

布佛青主催の北米佛教青年大會
三月の下旬に開催
本年度の新役員

昨夜京極開教使私邸で布市佛教青年會の定期總會開かれ事務會計報告承認後左の決議及び委員選定あり
一、北米佛青大會を本會主催にて三月卅、卅一日兩日開催すること
委員　村山　逸見　村島　中新井　川原
一、布佛聯の墓地掃除に會員はなるべく多數參加すること
一、適當の時機に新年宴會を開くこと
委員　古川弟　刀納　川原
續いて役員選擧の結果
會長　逸見梅一　▲副會長　嶋良雄　中新井康　毛保靜人　幹事　川原正雄　△會計　溝午直人　△文藝部長　松田茂　△運動部長　築村秀雄　△エルリーダー　神川種一
終はつて京極使の席上談あり後ち同使誕生祝の御馳走饗應を受けて散會しだ

開くこと(時間勵行)
一、總會後例年の通り懇親會を開催し中川久太郎氏夫人主任となり御馳走み調理す、會費一弗五十仙〃會員は出席の有無に拘らずこれを徴收す
一、右準備は評議員全部これにあること

マデラ農業協會 定期總會
學務委員を選ばる

六日マデラ農業協會で新年宴會をかね定期總會を開き役員改選の結果委員に
九谷一三　中筋三之助　石崎丈吉　小林梧一郎　村上春造
諸氏當選またひき續き學務委員を左の通り選出
望月秀雄　後藤話　新納群一　山中熊彦　青木安次
のち宴に移りて盛會を極めた

來るべき總會

●布市佛教會　二十日(日曜)午後七時
●中加廣島縣人會　十八日(金曜)午後正一時より同會事務所にて開催――通知狀を發送せざるも多數出席あれ、なほ總會後新年宴會あり

金融貯蓄組合 幹部會
廿七日に定期總會

昨夜中加廣島縣人同志會金融貯蓄組合の幹部會がファラー白川勝文氏方で開かれ左の決議あり
一、廿七日(日曜)午後一時よりファラーホールに定期總會を開くこと

サクラメント (十三日)

とても上手な羅府少女歌舞伎
親衆最大級の讃辭を呈す
息も吐かせぬ熱心な藝風

ある晦で坐興に踊つた二少女ミ清村師匠の地さ棹にほれ込んで羅府少女歌舞伎の初日興行をエル街ボクシングホールで見物する、外は霧深く罩めた十二日土曜の宵、式三番叟も終つて舞臺は腰越狀泉三郎館の場面であつた、あのだれ氣味な芝居を一分の隙もなくよくまあやつてのけたもの中島ゆり子の五斗兵衛ら腹藝で見せ清村てる子の女房闘女の銃砲小脇のあの立姿
▲口跡なら、所作なら、非の打ちところが何處にあらふか神靈矢口渡はてる子のお舟繪よりも美しく併ゝ存分に活躍し人形ぶりも實に鮮やかなもの片岡登代子の頓兵衛も上出來で大向ふを唸らせ濱口めり子の義峰、房園文子のうてな、大野信子の六藏はまりのチヤリ役で何れも細かく人情を如實に寫し子供芝居なることを忘れさせた
▲玉藻前旭の袂に中島ゆり子の萩の方は内掛けのさばき歩みの運び片岡登代子の金藤次を衣紋正しく出迎へたその最初から愁嘆場まで實に無類の後室振りこの子の演ずる御殿場の正岡を見たいものたさ想はせた、素袍姿の金藤次の臺詞も所作も實の入つた演じ方で萩の方さしつくり合がかゝつてゐた、その他すてる子の桂姫にしろ、てる子の初花にしろ信江の安女之助にしろ腰元まで互に氣脈通ひ終始觀衆に息も吐かせぬ好藝風は玄人洗足さいつても決して過褒じやなく觀衆は最大級の讃辭み惜まなかつた
▲最後の手踊　數番に觀衆の滿足は絶頂に達したやうであつたその人氣で翌日は押すな押しなの大入叶ふさあるこの一座は櫻府を切り上げ羅府地方巡業せぬのださは殘り惜しいものだ

夜半の大火
大平洋貿易精米所後ろの機械修繕所燒く

本十三日午前十二時半ごろ市內オー街に面しフロント街ミ第二街の間にある太平洋貿易精米所のうしろに當る自動車その他の機械修繕の大工扣繞け一時は火焰天み染めたほきの大火であつたが市內各方面の消防機關駈け參じ二時間ほごに鎭火せしめた損害莫大の見積り

土地法裁判 陪審員不一致
檢事は新裁判を要求す

サター郡における土地法違反の裁判は陪審員の意見一致せず有罪八名無罪四名に別れ五時間を經てなほ決せざるため解散を命ぜられ檢事は新裁判を要求す

●龜田辰喜氏送別會　母堂同伴にて來る十六日のサイベリヤ丸にて歸國せる河下ホーランド島の龜田辰喜氏のため櫻府の知人は昨十二日夜吐月亭にて送別會を催せりさ唐川氏司會し服部、井芹諸氏送別の辭を述ぶ
●中川君退院　英文小說家中川茂君は病氣全快して一兩日前アグネス病院を退院す
●紅葉湯代替り　市內第四街の紅葉湯は今回和歌山縣人谷河定一氏讓り受け經營することゝなつた因みに石原未亡人は最近便船にて歸國するよし
●退院　市內蛇の目ホテル主人關本文吉氏は病氣全快して一昨日シスター病院を退院す當分自宅療養のこと、パーキンスの農業家岡本國造氏病氣全快しアグネス病院を退院す
●寄附　市內小川藤馬氏快氣祝ひに住田辰子は受洗紀念に舊基教會にニユーキヤツスル吉本壽太郎氏は同日曜學校へ各五弗宛寄附

スタクトン (十二日)　支社電話一四四二

野菜生産組合總會
出席者七十余名

ス市郊外日本人野菜生産者組合第四回目總會は十二日ス市日本語學園內に開催す出席者七十余名板家保太郎氏假議長となり開會を宣し『協同市價の維持』について希望を陳べ村岡久吉氏より前年度の會計報告あり即ち
收入の部　一四〇弗會費四〇弗寄附金九三弗六〇仙ストル殘金八五〇仙雜收入五三弗七〇仙合計三三五弗八〇仙
支出の部　八一弗　雜費及び見積り殘金五四弗八〇仙
以上を承認す尚總計四一六弗五四仙銀行に預金しありてこれに五四弗八〇仙を加へて總財産さたりさ
す板谷議長提案の荷車輸出準備庫設立の件計議に先だち新入會員を紹介す即ち新藤德松、田中惠吉、寺西驥重、伊藤範二、杉田豐、能塚當助、正井吉次郎の諸氏それより荷車出荷準備倉建設に關し協議、五分間の休憩に移り懇談す懇談の結果建設研究委員として一切を新幹部に一任に決すそれより役員の改選にうつり左の諸氏當選す
評議員フレンチキャンプ村板家、祖父江、太田、富田、定清、林山崎、レース村、村岡、東村笠、筒井、リンデン方面、有田南條　新藤、佐武、カツパーラ方面、中平、實取、ウオター、中西、西・オークデ面、古賀、平岡、ス市エーカー米長、池田、ローダイ田中、幹部互選の結果左の諸氏當選す組合長板家保太郎、副、南條藤七、會計村岡久吉、監査石田武之助、是滿芳太郎、選擧終はつて安樂心における新年懇親會に臨みたり板家氏司會し遠藤、大橋、池田、村田、新藤諸氏の感想談あり新藤商店より振舞はれた靈水に一同大滿足で散會した
庶務報告、會計より會計報告あり、何れも異議なく承認し而して本年度の定期總會は本月二十日(日曜)午後一時より日會ホールにおいて開催することを決議し散會せり

●寄附　武內儀平氏は兒童入學紀念として三弗を王府二葉學園へ寄附したるよし
●カルタ會　去る土曜日の夜王府求道會ではこの段新選せるカルタを使用し斯道の嗜好者多數相あつまりて我れ負けじと互にしのぎを削り夜の更けるを知らず盛會裡に歡をつくして散會したりさ

亞群エデン 日會總會
エデン

同會は過日昭和三年度最終評議員會み事務所で開催柴田會長開會の挨拶をなし坂倉幹事をして

中島理事講演

熊本海外協會理事中島哉之氏は十二日土曜午後サンノゼ市より來王あり同縣人の出迎ひをうけ王府同會支部の幹部員並に有志の人々さ歡迎夕餐會に臨み快に時を移しそれより夜八時より王府佛教會ホールにおいて催す支部主催の講演會に臨み、南米移殖問題及日支關係の題下に講演す米村支部長司會者さなり開會の挨拶とともに中島氏の略歷を述べ而して中島氏を衆に紹介し退壇す中島氏登壇し視察渡航の目的、故國における各海外協會の歷史及び中央協會の出來た由來を語りそれより活動により南米の實情を說明しその後移殖民につき同氏の抱負さその實行を說き更に日支の關係に及び僅少の時間を利用し重大問題たる移殖民と支部問題につき聽衆に諒解を與へて散會しだるは十一時過ぎなりし同氏は日曜日にサンノゼに戻りて同所において講演をなす筈なりさ因に本夜の講演會は突然のことさて準備や報知がゆき屆かざりしため多數をあつめ得ざりしは遺憾なりしと主催者側の人々は語りをりたり

ベーカスフィルド (九日)

●川口女史講演會中止　既報のごとく目下布市に滯在中の河口愛子女史から、市婦人會のために一席講演なり講習會を開きたひさ申込まれべ市婦人會は臨時役員會を開き相談の結果講習會は時節から見合せることゝし來る十三日招待して婦人會主催となりて女史の講演を願ふことゝなり一般へ案內をするさ女史の方から十二日に羅府へゆくことゝ斷りするとあつて講演會は中止となつた
●新入會員さ歡迎會　べ市佛教婦人會は今回新入會の北岡トメ子、平田キク子、小林ツル子、西本ワサ子諸夫人の歡迎會を來る十二日午後七時半より佛教會社交室において開かれるさいふ
●日曜定期說教　べ市佛教會は來る十三日の日曜定例說教を今回だけ會堂差し支のため休むことゝなりをりしが講演會中止となりたれば毎日曜のごとく午後七時半より(佛教の史的考察)の題下に說教あれば多く參詣ありたしさ
●重久氏轉居　昨春來べ市において活動中なりし鹿兒島縣人重久篤正氏はタフト町に轉居せられた因みに同氏の新住所は郵便函四五六タフト町なりさ
●新年親睦會へ申込者　去る七日有志發起で來る十二日開催の新年親睦會へ本日まで六十名の申込者ありこいふ
●疋田庄太郎氏來市　在日會出版部代理人の同氏はカリホルニヤ日誌帳を提げて來市日會理事下司、小形兩氏さこも有志訪門中

コルサ (九日)

山田夫人も歸國記念に學園へ十弗を、婦人會へ弗を、吉村夫人は敬治君出生祝ひに婦人會へ五弗を

靴大安賣
日本人向き特に御婦人さ御小供靴へ安價で差上げます、グランドグリツパー靴、時價五弗より拾弗の品物を取揃り
壹弗五拾仙苑
土府第七街近く　716 Washington St., Oakland　アツペルドーン靴店

公認日米式 **按摩術**　亞街パーク街一六一九　電話アラメダ三八八八W　高田

總會廣告
昭和四年度本會定期總會を來る廿日午後一時より櫻學園に於て開催候條廣告候也
昭和四年一月十日
サクラメントバレー　日本人會

總會廣告
來る一月廿日(日)午後二時より佛教會ホールに於て昭和四年度定期總會開催可仕候に付御出席有之度此段廣告候也
昭和四年一月十四日
須市日本人會
會員各位

國際寫眞情報
日英兩語說明附　第二世教育高級畫報　毎月一回發行一ケ年十二弗
International Graphic Co.
I. M. Hirota, State Mgr.
N. S. A. Hdqts.
220 E. 1st St., L. A.

御禮廣告
愚息義郎アグネス病院に入院中は多大の御同情さ御見舞を賜はり且つ結構なる御見舞品まで頂戴致し奉深謝候以御蔭大方快方に趣き七日退院の運びさなり當分自宅にて療養致さする事さ相成候へば御安心被下度先づは御禮申上候
ウオナツグローブ　ニユフイシマケート
安村丈一

歸國御挨拶
私儀今回家事上の都合にて母同伴來る十六日桑港出帆のサイベリヤ丸にて約二ケ月の豫定を以て急遽歸國致す事さ相成候に付留守中の事は田中氏及び悴愼一郎に一任致し置候間何卒小生同樣御引立に預り度一々參堂御別れ申上ぐる筈の處行李早々の際乍畧儀以紙上御挨拶申上候
一月十日
加州コートランド
坂田辰喜

御禮廣告
原籍　千葉縣安房郡群村
故　川上良助
葬儀の際は御多忙中御會葬被下且つ御同情の香奠香花を賜り感謝奉り候爰に乍略儀以紙上御禮申述候
一月十一日
コートランド
喪主　吉田喜一
世話人　吉田龜藏　西村軍太　星津常喜
全　整理人コートランド日本人會

〈サクラメント欄〉
櫻府支社　櫻府第四街一四一四　電メーン三〇六六
山陽家具店　櫻府エル街五二二　電話メーン二二三四J
崎山商店　櫻府エム街三〇一　電話メーン三九八
センター支那料理　櫻府第M街四二〇　電話メーン九九六三
濱井回春堂藥店　櫻府第三街一〇六　電話メーン一七二
ワシントン魚店　一九五六　26 E. Washington St.
日本ドラッグ　櫻府エル街三〇一　電話メーン七一三四J
櫻府寫眞師　大山寫眞館　四街一二一七A　電四三七七J　／　黑河寫眞館　三街一〇一五　電話二三〇一
ライオン藥店　櫻府第四街一二一七　三木雄藏　電話メーン一五六六

時計師 府川　櫻府第四街一三〇五　專門修繕　電話メーン四二六九W
船橋商店　櫻府第四街千二百〇九番　電話メーン二五七二　二五七三

櫻府旅館業者
安藝旅館　四街一二一三　電五八九八W
備州ホテル　M街三一〇　メーン五〇九八
防州旅館　エム街三二六　電五五〇一R
艶福旅館　エム街〇三九　電話三二八八一三四四七J
福岡屋　四街一四〇六　電話九六一六
藝備旅館　エル街一二二　電話六〇七
肥後屋　三街一二二　電話三〇二八
廣嶋屋旅館　日本人町八四　電話九五三七
岩國屋　オー街四一五　電九六一一
甲佐屋　四街一四一一　電話六五三一
九州屋　エム街二一九　電話三四一三
浪花ホテル　四街一二一〇　電話三〇九四
岡山旅館　エム街四二六　電話一五二〇
大島屋　三街一六二五　電話一〇二一
熊本屋旅館　四街一三二〇　電話二三五七W
仙臺館　エム街二一一四　キヤピタル二三〇W
敷嶋旅館　エム街三二二　メーン九七二七
宇土屋旅館　エム街一二二四　メーン二三〇四
本田旅館　三街一二二〇　電メーン七二九W

いなか商店　櫻府最古の金物店　第四街一貳三〇　電話メーン三壹三壹
猿渡　櫻府公認產婆　小林ひろ子　第四街一四三〇半　電メーン四八三　オー街四二九　メーン一二八一　タマヤ
あんま　鍼及灸治療所　中尾　神經痛、痿麻質、ヒステリー、腎臟、脚氣病、肩こり等　櫻府四街千三百二十番室、電話メーン二三五七W
武田保險　組育　櫻府エム街四百三十一　電話メーン五〇三〇W

櫻府公認醫師
石井銀佐　第三街一二二七　電話メーン六三三
井木醫院　エム街三一六半　電四三一
橋田慶通　M街三一八半　住宅電話六三八七
宮崎秀太郎　第四街一三一一　住宅電話八七六六
柴太郎　第四街一三一八　電話メーン六四三
山尾醫院　ウオナツグローブ　電ウオナツグローブ二〇三

サクラ藥店　櫻府M街三二四　電話三七八一　通辯丁寧　赤星龍吉
力石齒科醫院　櫻府第四街住友銀行二階　電話キヤピタル二三五八
片岡貫一　櫻府第六街二壹〇二　組育生命保險　電話メーン七三二四W
O.K. 家具商會　櫻府エル街四二一四二六　電話メーン四六七〇
佐藤齒科醫　エム街三一〇　電五四六五W　住宅キヤピタル三七三〇J
日の本旅館　エム街三二三　電話メーン三〇四一
新イーグル藥店　櫻府第四街一四〇一　電話メーン六三七七
丸三 切花寫眞店　第四街一二二一　電話キヤピタル三五〇九W
朝日時計店　第四街一一二一　電二八七三W

〈スタクトン欄〉
日米須市支社　須市西ワシントン街二三　電話スタクトン一四四二
(須市) リンコルングラージ　電話八七一
鬼塚齒科醫院　電話四七三　住宅八五九三W
竹本藥店　第三街一二三三　電話五二四七W

須市公認產婆
大塚產院　西ラフエツト街二七　四九三三W
北原產院　ハンター街三二五　二八二三J
西岡產院　南コンマース街一三一　二九七三W
廣東樓　支那料理　原料精選　出前迅速　114 E. Wash St.　電一一五五
木村ミシン店　東ラフエツト街四四　須市南エルドラド街四四
新藤商店　須市南センター街一四七　電話五六二七　商店部　商船部
VALLEY LUMBER CO.　ヴアレー材木店　各種材木大勉強　日本人諸君を歡迎す　櫻家東エルモ街　洗濯所向側
アダムス花店　北エルドラド街三六　電一二六一W
秋本醫院　須市西ワシントン街九　內外科、肛門病　泌尿、生殖器科　耳鼻、咽喉科　電話九三六六
石川醫院　須市東メーン街一〇五(四九ドラグ二階)　產婦人科、乳兒科　內外科、性病科　電話(醫院)八九二〇　(住宅)八九二二
村上醫院　スタクトン南エルドラド街四四(日本ドラッグ二階)　產婦人科、花柳病　內外科、皮膚病　電話醫院四七二七　住宅八六一八
森本齒科院　須市南エルドラド街二四一　電話七三六
壽村寫眞館　華村　メーン街二一五八A番　電話五七九

一大發見
百日ぜきの妙藥
◇當店の調劑部主任を永年司る藥劑師は長年月苦心の結果今回愈々大發見を致しました
御承知の如く百日ぜきは百ケ日經たなければ癒らぬさ云はれる程に全快困難な病氣であります、然るに
◎在來の百日咳藥は年齡の差などは考慮せずして一樣に調劑してあります、斯くの如き全快困難の病氣に左樣の藥劑を服用させるのは過去の歷史の證する如く効驗の顯はれぬ理由なのです
◎今回發見された調劑法は年齡の差により盛られた藥の內量が違つて居り在來の藥とは全然異つた斬新のものであることを當店は誇りと致します

年齡により一々に藥の內量に等差あります		
小供の年齡	三ケ月以上八ケ月迄 八ケ月以上一才まで 一才以上三才まで	一弗五十仙
	七才以上十才まで 十才以上十五才まで	一弗七十五仙

◎藥をお需めの際は必ず年齡と心臟病の有無を御知らせ下さい、年の差で調劑が全然違ふのですから
◎大事の御子樣が此の難病に罹られ御困りの方は是非一度此の新發見の調藥を御試めしになつて下さい
―(郵送料は不要です)―
櫻府三街及エル街角
電話メイン七一三四J
日本ドラッグ
NIPPON DRUG CO.
301 L STREET
Phone Main 7134-J
SACRAMENTO, CALIF.

健胃 消化
胃腸劑中の最高權威
米國醫學博士パークス氏創製
胃腸ダイゼリン
一、著しく食慾を增進せしめ
一、消化機能を敏活ならしめ
三、根本的に胃腸を強くし
四、而して如何なる急性慢性胃腸病をも徹底的に根治するので
大評判
輕いのは一瓶一弗五十仙で五年十年さ長く胃腸病で困つて居るた方にても三瓶一ケ年分で百發百中治るさ云ふから實に奇妙です
羅府東一街二〇一
電話UU四六一六
岩城ドラツグ商會
The Iwaki Drug Co.
201 E. 1st Street
Los Angeles, Calif.

帝國平原版

ブローレー ピオーボックス 一七一八

下加州日本人會 定期總會の模樣

會計狀態の堅實さは驚く 會長には戸田氏就任す 各區の委員も決定

下加州日本人會の定期總會なるもせず兩三年來になき結果左の如き日午後三時開催、出席會員記の諸氏皆選せられたりやく百名、戸田會長開會の擧拶をのべ、知事口頭の報告あり、つゞいて加納議長兩會計の會計報告に萬場異議なく承認す

總收入金九五六弗一九仙
總支出 五八四二弗三仙
▲差し引金三五一三弗八八仙
（本年度繰越し金として銀行預ケ）

それより總會委員の擧拶を行ひ左代就任討議にうつる

議長　平養　次郎
副議長　藤谷　重吉
書記　四ノ宮常七
同　湯川　操
議事進行係中井　雪次
庶吉　復

本年度より金三千弗出金不足額は會員一人一弗の寄附金をもつて地權の確定と相俟つて工事に着手する旨を述し、會則細則等の無記名の投票計十七票あり中修正を一票を適用したが、この點において遠藤用紙の戸尾末廣　杉山元治郎なる署名にのき屆かぬことから蠅を逸しなものでは支那將介石、吉田奈二三の激論のため議場にわかに良丸　羅府の木村宗雄氏も加わつたが幸重大化つた

會計　横山　信一
同　加納　桂藏
評議員　市部　提三吉
清水　喜作　貴志　廣一
南　喜一　芝山宅五郎　松崎　貞七
追井　春一　早坂　喜七
石津　政一　小瀬傳四郎
●第一區　中村　晉吉
吉田茂十郎　佐野恒太郎
三輪德次郎
●第二區　田近喜代治
宮本三之助
●第三區　玉城小次郎
●第四區　藤井　傳吉
●第五區　四宮　常七
●第六區　葛山幾太郎
●第七區　廣田岡次郎
片岡　鼎
●第八區　服部　彌作
●第九區　藤谷　重吉
●第十區　山城　秀雄
●十一區　中井　雲次
池永勇太郎
●十二區　藤吉　復
●十三區　四川　寅平
山崎　甚吉

メキシカリ在住 三縣人會の總會

和歌山熊本福岡夫れ〳〵 會員の賭博を禁止した

和歌山、熊本、福岡の三縣人山縣人會では會長に古瀬傳四郎會にはる二日の夜各事務所に氏をおし副を半養次郎氏、會計て定期總會を開催す、和歌は南喜一、貴志廣一の兩氏相談いはひ、るながらにして日本食なんでも御座れ我等の食膳にそなへることが可能なると、豐富守なぶが草葉のかげから嘸氷遠をたらして眺めてるこゝ思はれる

また太洋を渡ること二週間を要する大船もまごろく、飛行機に僅々二三時のあひだに大洋を遊破するふ現代文明を應したる人智の進歩發達には當に驚かざるやない。しかし人間の最大目的は單に一個人の終生の計劃や人種の繁榮存續を期するここでないかゝる〳〵擧まはつたいふことたが、昭和文明の御代の守りがたきには、禁酒國たる國產出の水をくみて屠蘇となし、雪をかへれば宇宙征服である

寄書

新年雜感

エルセントロ　小山　雪峰

迎春の目的　乾坤こいに一過して昭和四年の陽をむかへて更新とともにあらたなる感がわいてくる。

顧みてみれば萬延元年に新見豐一行が米國に渡つた當に海にやく三ケ月をつやし、食料品のごときも一ケ年分を準備してこをわくさきん〳〵擧まはつたいふことたが、昭和文明の御代の守りがたきには、禁酒國たる國產出の水をくみて屠蘇となし、雪をかへれば宇宙征服である

墨國メキシカリ 日本語學園總會

新年度の理事長以下決定 石津氏の後任として橫山氏

メキシカリ日本語學園父兄會で就任することゝなつた

理事長　橫山　信一
副　吉田茂十郎
會計　市川　米藏
同　星子　伍八
理事　石津　政藏
古瀬傳四郎
堤　三吉
松崎　貞七
松尾喜三吉
原　知里口和六
貴志　廣一

定期總會をかね新年宴會をさる六日の夜サロン　ベルデ食堂において開催出席者五十名の多きにたつし石津理事長の開會の挨拶ととに會務の報告あつついで市川　星子兩會計は昨年度の收支決算について詳に報告し萬場異議なく承認しそれより評議にうつり種々協議の結果左の如き新役員を選擧を行ひ午後十一時散會したのである。

理事長　橫山　信一
副　吉田茂十郎
會計　市川　米藏
同　星子　伍八
理事　石津　政藏
古瀬傳四郎
堤　三吉
松崎　貞七
松尾喜三吉
原　知里口和六
貴志　廣一

實子の墓をあばき 屍を賣つた母親

ミイラになつてゐるを幸に 取引額の交渉から手がつき 目下嚴重取調べ中

エルセントロに在住するアルフレッド　ソーサーといふ婆さんはその夫郵便法違反で訴へられ、墨地の遠親にあたるジョン　スタッフといふ男と共謀して今から後三年まへに二十才で死亡した見され大騷ぎとなり目下嚴重實子の墓をあばき實子の屍體が取りにされ大騷ぎとなり目下嚴重木乃伊になつてゐるの幸に實地檢分となつて同人子息の屍二十五萬弗にて某方面に賣り拂たびー（ある云はれてゐるが實子のミイラを賣つてゐるものゝ如くである。未發覺の役員選擧を行ひ左記の諸氏當選したり

ここかその筋に見出され、先般ソーサーといふ婆さんはその夫郵便法違反で訴へられ、墨地の遠親にあたるジョン　スタッフといふ男と共謀して今から後三年まへに二十才で死亡した見され大騷ぎとなり目下嚴重實子の墓をあばき實子の屍體が取りにされ大騷ぎとなり目下嚴重木乃伊になつてゐるの幸に實地檢分となつて同人子息の屍二十五萬弗にて某方面に賣り拂たびー（ある云はれてゐるが實子のミイラを賣つてゐるものゝ如くである。未發覺の役員選擧を行ひ左記の諸氏當選したり

會長　戸田　賢
副　石津　英藏
會計　横山　信一
同　加納　桂藏
評議員　市部　提三吉
清水　喜作　貴志　廣一
南　喜一　芝山宅五郎　松崎　貞七
追井　春一　早坂　喜七
石津　政一　小瀬傳四郎
●第一區　中村　晉吉
吉田茂十郎　佐野恒太郎
三輪德次郎
●第二區　田近喜代治
宮本三之助
●第三區　玉城小次郎
●第四區　藤井　傳吉
●第五區　四宮　常七
●第六區　葛山幾太郎
●第七區　廣田岡次郎
片岡　鼎
●第八區　服部　彌作
●第九區　藤谷　重吉
●第十區　山城　秀雄
●十一區　中井　雲次
池永勇太郎
●十二區　藤吉　復
●十三區　四川　寅平
山崎　甚吉

父兄會から 見舞に

感謝して寄附

メキシカリ父兄會前役員たりし、墨國孤兒院の息は昨年末遊戲中、墨國孤兒院の息は昨年末遊戲中、あやまつて左の手首關節を挫折したので、父兄會よりは見舞を贈呈せしところ墨國婦人よりも、セス國野に非常にその厚意に感激し、今回金五弗を父兄會に寄附せられたり

ブローレー 美以教會報

日曜集會　一月二十日
禮拜說教　午前十一時
「聖靈に生かされる人」
泰山　牧師
午後七時
「善良なる子は親のほこり」
日曜學校は善良なる子の養成所」
泰山　牧師
一、サンデー　スクール　午前
九時四十五分
一、エポース同盟會　午後七時
一、聖書研究會　午年十時
ローマ書
泰山　牧師
▲一月九日　午後七時半より本多兄姉宅において新築祝ひをかねて新年第一回の家庭集會をもよほし、多數の兄姉參會せられんかなる歡迎會をもつ、一九二九年はわがブローレー教會にとつて靈的勝利の年たる確信をあたへられる

CUFF-ARCHIAS SEED CO.
558 Main St.
Brawley, Calif.
ストリングレス
グリーンボートビンズ種子
特別上等
一百斤　二十八弗
F.O.B. ブローレー
各種定價表御一報次第無代送呈
ブローレー市メーン五五八
カーフ・アーチヤス種子物店

OAKLAND
ROGERS & TISON
El Centro- Brawley
新オークランド
大六シリンダー
日本人部主任　佐瀬俊介
ブローレー南八街二〇
エンセントロ　森永清人

ビユーイツク
シエボレー（六シリンダー）
日本人部總代理　高橋秀三郎
ブローレー南八街一一〇
共同事務所
電話　二四四
郵函　八一八

オークランド
ポンテアツク（ビグシイツクス）
日本人部總代理　佐瀬俊介

G. & M STORE
J. R. Andre & J. B. Miller
Westmoreland, Calif.
食料品雜貨
ジエンド・エム商會
鮮肉
ドライグーヅ

自動車修繕
◎修繕費の見積りを申上げます
◎凡べての仕事は皆な規定の料金丈を戴きます
J. B. PERRY
160 N. Plaza St.
Brawley, Calif.

日本人諸君の御引立に依り益々隆盛向ひに心より感謝致します
ウエストモーランド金物店
何時も大勉強致しますから多少に拘らず御用命を願ひます

驚いた!!
キング新年號
附錄だけでもこんなに澤山!!
大壯觀!キング創刊以來の大奮發!!

六十五選相國武藏相撲五十六手の花場一の手

加藤武雄氏小說「生命の先驅者」の主人公代作

大過關の一よ

侯人修養訓中の一場面

別刷附錄　大日本スポーツアルバム
各界一流一六十六選手の勇姿

別刷附錄　歷史風俗十二ヶ月
猪飼嘯谷畫伯筆

別刷附錄　世界珍風俗展覽會

別刷附錄　帝國劍道型九十二場面

別刷附錄　新選相撲五十六手

本文附錄　御國の誇り大繪卷

本文附錄　それは吃驚!出世物語
一流九畫伯執筆

本文附錄　社會百般面白繪統計

本文附錄　歡喜!幸福!大漫畫帖
一流漫畫家總出!

本文附錄　偉人修養畫訓
オフセット二色刷三十場面

本文附錄　新國民大歌謠
詩壇十大名家樂壇六名家作

見よ!本文は更に驚くべき大傑作滿載

スポーツアルバムより

帝國劍道型一場面

驚吃はれ之よ出世物語

感激の餘り失神せる愛犬の面

平月通り五拾錢
賣れる〳〵
忽ち賣切の虞れあり
一刻も早くどうぞ下さい!

◎壹萬圓大懸賞◎
東京本郷區彌生町・振替口座東京三九三〇番
大日本雄辯會講談社